2023KO IRAILAREN 28AN, LEHENENGO DEIALDIAN GETXOKO UDALBATZAK EGINDAKO OHIKO OSOKO BILKURAREN AKTA.	ACTA DE LA SESIÓN ORDINARIA CELEBRADA EN PRIMERA CONVOCATORIA POR EL PLENO DEL AYUNTAMIENTO DE GETXO, EL DÍA 28 DE SEPTIEMBRE DE 2023.
=============================	=============================
BERTARATUAK	ASISTENTES
ALKATEA	ALCALDESA

Amaia Aguirre Muñoa and.

ALKATEORDEAK	VICEALCALDESAS Y VICEALCALDE

Keltse Eiguren Alberdi (EAJ-PNV)
Carmen Diaz Perez (PSE-EE)
Ignacio Uriarte Gorostiaga (EAJ-PNV)
Janire Ocio Celada (EAJ/PNV)

ZINEGOTZIAK	C O N C E J A L E S

Mikel Erkoreka Gonzalez (EAJ/PNV)
Alvaro González Pérez (EAJ/PNV)
Irantzu Uriarte Gómez (EAJ-PNV)
Zaloa Campillo Mandaluniz (EAJ/PNV)
Iñigo Urkitza Yañez (EAJ/PNV).
Eduardo Andrade Aurrecoechea (PP)
Francisco J. Elorza Hormaeche (PP).
Gonzalo Zorrilla-Lequerica Pañeda (PP)
Alicia González del Valle Francos (PP)
Natalia Aranduy Zuazagoitia (PP)
Aiala Eguiluz Rodríguez (PP)
Mikel Bildosola Agirregomezkorta (EH BILDU)
Oihane Zelaia Calderón (EH BILDU)
Olaia Bilbao Onandia (EH BILDU)

CSV: GET/CSV/2023/24188 pcto273QDy
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
Sinatua: 27/10/2023 11:39:20 IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA (Idazkari Nagusia / Secretario General)
Firmado: 27/10/2023 12:37:36 AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa)

CSV: GET/CSV/2023/24188 pcto273QDy

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

Sinatua: 27/10/2023 11:39:20 IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA (Idazkari Nagusia / Secretario General)
Firmado: 27/10/2023 12:37:36 AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa)

Ibon Rodríguez Larrinaga (EH BILDU)
Eleder Barañano Mentxaka (EH BILDU)
Ane Larrakoetxea Vivar (EH BILDU)
Juanma Gonzalez Mosquera (PSE-EE)
Mihaela Mariana Jilavu Diaconescu (PSE-EE)
Xabier Benito Ziluaga (ELKARREKIN PODEMOS)

IDAZKARI NAGUSIA	**SECRETARIO GENERAL**

Ignacio Javier Etxebarria Etxeita jn.

Getxoko Udalaren Udaletxeko Bilkura Aretoan eta Alkate-Lehendakaria Amaia Aguirre Muñoa andrea dela, egun horretako goizeko bederatziak eta erdietan, Udalaren Osoko Bilkura bildu da, lehen deialdian, ohiko bilkura egiteko. Bilkura horretara lehen adierazitako kideak joan dira eta baita kontu-hartzaile nagusia ere, Nuria Hernández Soto andrea.

En el Salón de Sesiones de la Casa Consistorial de Getxo y bajo la presidencia de la Alcaldesa-Presidenta, Amaia Aguirre Muñoa, se reunió a las nueve horas y treinta minutos de este día el Pleno del Ayuntamiento, para celebrar sesión ordinaria, en primera convocatoria, con asistencia de los corporativos expresados al margen, más la Interventora general, Nuria Hernández Soto.

Alkateak, legezko kopuru nahikoa dagoela ikusita, bilkurari hasiera eman dio eta jarraian Deialdiko Aztergaien Zerrenda barruan jasota dauden gaiei heldu diete. Emaitza honakoa izan da:

La Alcaldesa, visto que existía número legal suficiente, declaró abierta la sesión, pasándose seguidamente a despachar los asuntos incluidos en el Orden del Día de la Convocatoria, con el resultado siguiente:

EBAZPEN ATALA

PARTE RESOLUTIVA

127.- GETXOKO UDALBALTZAK 2023KO UZTAILAREN 27AN EGINDAKO AURREKO OHIKO OSOKO BILKURAREN AKTA ONESTEA.

2023ko uztailaren 27an egindako aurreko ohiko bilkuraren akta aho batez onartzea.

127.- APROBACIÓN DEL ACTA DE LA ANTERIOR SESION ORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 27 DE JULIO DE 2023.

Por unanimidad se aprueba el acta de la anterior sesión ordinaria celebrada el día 27 de julio de 2023.

ANTOLAKUNTZA ETA KONTUAK

128.- EBAZPENA, EUSKAL HERRIA BILDU UDAL TALDEAK AURKEZTUTAKO BERRAZTERTZEKO ERREKURTSOARENA. ERREKURTSO HORI UDALBATZAK 2023KO EKAINAREN 30EAN EGINDAKO EZOHIKO BILKURAN HARTUTAKO 90 ERABAKIAREN AURKAKOA DA. ERABAKI HORREN GAIA ARDURALDI ESKLUSIBOKO EDO PARTZIALEKO ERREGIMENEAN BETETZEN DIREN KARGUAK ZEHAZTEARI ETA HORIEN ORDAINSARIAK, BERTARATZE ETA KALTE-ORDAINEN ZENBATEKOA ETA KORPORAZIOKIDEEN AKORDIO EKONOMIKO OSAGARRIAK FINKATZEARI BURUZKOA DA.

Antolakuntza eta Kontuetako Informazio Batzordeak proposatuta, honako erabaki-proposamen hau gehiengoz onartu da:

AURREKARIAK

Getxoko Udalak, 2023ko ekainaren 30ean egindako ezohiko bilkuran, gai-zerrendako 90. puntuan erabaki zuen arduraldi esklusiboan edo partzialean beteko diren karguak zehaztea eta haien ordainsariak, bertaratzeen zenbatekoak, kalte-ordainak eta udalbatzako kideen akordio ekonomiko osagarriak finkatzea. Akordio horren edukiarekin bat etorriz, guztira 13 kargu ezarri ziren, eta horiei dedikazio esklusiboa esleitzen zitzaien; gero, % 50eko 5 dedikazio partzial ematen ziren.

ORGANIZACIÓN Y CUENTAS

128.- RESOLUCIÓN DEL RECURSO DE REPOSICIÓN FORMULADO POR EL GRUPO MUNICIPAL EUSKAL HERRIA BILDU FRENTE AL ACUERDO NÚMERO 90 ADOPTADO POR EL PLENO EN SESIÓN EXTRAORDINARIA CELEBRADA EL 30 DE JUNIO DE 2023, RELATIVO A LA DETERMINACIÓN DE LOS CARGOS QUE SE EJERCEN EN RÉGIMEN DE DEDICACIÓN EXCLUSIVA O PARCIAL Y FIJACIÓN DE SUS RETRIBUCIONES, IMPORTE DE ASISTENCIAS E INDEMNIZACIONES Y ACUERDOS ECONÓMICOS COMPLEMENTARIOS DE LOS CORPORATIVOS.

A propuesta de la Comisión Informativa de Organización y Cuentas por mayoría se aprueba la siguiente propuesta de acuerdo:

ANTECEDENTES

El Ayuntamiento de Getxo en sesión extraordinaria celebrada el 30 de junio de 2023 en el punto 90 del orden del día adoptó el acuerdo relativo a la determinación de los cargos que se ejercen en régimen de dedicación exclusiva o parcial y fijación de sus retribuciones, importes de asistencias e indemnizaciones y acuerdos económicos complementarios de los corporativos. De conformidad con el contenido de dicho acuerdo se determinaron un total de 13 cargos para los que se asignaba una dedicación exclusiva más luego se posibilitaban 5

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
CSV: GET/CSV/2023/24188 pcto273QDy
Sinatua: 27/10/2023 11:39:20 IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA (Idazkari Nagusia / Secretario General)
Firmado: 27/10/2023 12:37:36 AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa)

Erabaki hori Euskal Herria Bildu udal taldearen kontrako botoekin hartu zen.

2023ko uztailaren 26an, Euskal Herria Bildu udal taldeak berraztertze-errekurtsoa aurkeztu zuen erabaki horren aurka. Euskal Herria Bilduren ustez, % 50eko dedikazio partzialeko 5 korporatibo izendatzeko aukerak esan nahi du, dedikazio partzialak dedikazio esklusiboetan bilduta, 2 aitorpen esklusibo gehi % 50eko dedikazio partzial bat, hau da, 15 dedikazio esklusibo eta % 50eko dedikazio partzial bat; beraz, ez da betetzen TAOLen ezarritako 15 dedikazio esklusiboko muga.

2023ko irailaren 5ean, idazkari nagusiak txosten juridiko bat egin zuen, eta ondorioztatu zuen ez dagoela mugarik arduraldi partzialeko karguen kopururako, dedikazio partzialeko erregimena esleitzen zaien korporazioek bete behar dituzten funtzioen ondoriozko muga funtzionaletik harago, eta, beraz, ezetsi egin behar dela Euskal Herria Bilduren udal-taldeak aurkeztutako berraztertzeko errekurtsoa.

Aipatutako txosten juridikoaren edukian oinarrituta, Osoko Bilkurari aurkezten zaio:

ERABAKI PROPOSAMENA:

Lehenengoa: Espedientean dagoen Idazkaritza Nagusiaren txosten juridikoaren edukian oinarrituta, ezetsi egiten da Euskal Herria Bildu udal

dedicaciones parciales del 50%.

Dicho acuerdo se adoptó con los votos en contra del grupo municipal de Euskal Herria Bildu.

Con fecha 26 de julio de 2023 el grupo municipal de Euskal Herria Bildu presenta un recurso de reposición frente a dicho acuerdo. Entiende Euskal Herria Bildu que la posibilidad de nombrar 5 corporativos con dedicación parcial del 50% supone, realizando una agrupación de las dedicaciones parciales en dedicaciones exclusivas, un total de 2 declaraciones exclusivas más una dedicación parcial al 50% lo que supondría un total de 15 dedicaciones exclusivas y una dedicación parcial al 50% entendiendo por tanto que se incumple el límite de 15 dedicaciones exclusivas establecido en la LRBRL.

Con fecha 5 de septiembre de 2023 el Secretario General emite un informe jurídico en el que concluye que no existe limitación al número de cargos en régimen dedicación parcial más allá de la limitación funcional derivada de las funciones que deben desarrollar aquellas personas corporativos a las que se les asigne el régimen de dedicación parcial y por tanto procede desestimar el recurso de reposición formulado por el grupo municipal de Euskal Herria Bildu.

En base al contenido del indicado informe jurídico se eleva al Pleno

PROPUESTA DE ACUERDO:

Primero: En base al contenido del informe jurídico de la Secretaría General que obra en el expediente

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
CSV: GET/CSV/2023/24188 pcto273QDy
Sinatua: 27/10/2023 11:39:20 IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA (Idazkari Nagusia / Secretario General)
Firmado: 27/10/2023 12:37:36 AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa)

taldeak aurkeztutako errekurtsoa, Udalbatzak 2023ko ekainaren 30ean egindako ezohiko bilkuran hartutako 90. erabakiaren aurkakoa. Erabaki hori dedikazio esklusiboko edo partzialeko erregimenean betetzen diren karguak zehazteari eta horien ordainsariak, bertaratzeen zenbatekoa eta kalte-ordainak finkatzeari eta korporatiboen akordio ekonomiko osagarriak finkatzeari buruzkoa da.

desestimar el recurso de formulado por el grupo municipal Euskal Herria Bildu frente al acuerdo número 90 adoptado por el pleno en sesión extraordinaria celebrada el 30 de junio de 2023, relativo a la determinación de los cargos que se ejercen en régimen de dedicación exclusiva o parcial y fijación de sus retribuciones, importe de asistencias e indemnizaciones y acuerdos económicos complementarios de los corporativos.

Bigarrena: Erabakia justifikatzen duen txostena talde errekurtsogileari helaraztea.

Segundo: Dar traslado del informe que justifica el acuerdo al grupo recurrente.

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES

Keltse Eiguren
Ibon Rodríguez
Ignacio Uriarte

BOZKETA/VOTACIÓN

BAI/SI: 18 (PNV, PP, PSE-EE)
EZ/NO: 6 (EH Bilidu)
ABSTENTZIOA/ABSTENCIÓN: 1 (E. Podemos)

129.- ESKU-HARTZE SOZIOEDUKATIBO ETA PSIKOSOZIALEKO ZERBITZUA EMATEAGATIK, AGINTZARI SOC. COOP-ARI FAKTURAK ORDAINTZEA.

129.- ABONO DE FACTURAS A AGINTZARI, SOC. COOP, POR LA REALIZACIÓN DEL SERVICIO DE INTERVENCIÓN SOCIOEDUCATIVA Y SICOSOCIAL.

Antolakuntza eta Kontuetako Informazio Batzordeak proposatuta, gehiengoz honako hau erabaki da:

A propuesta de la Comisión Informativa de Organización y Cuentas por mayoría se acueda:

1.- Ekonomia prozesalagatik, prozedurarekin jarraitzea eta, espedientean prestazioen balorazioari buruz jasotako informazioaren arabera, zerbitzu-emailearen aldeko kalte-ordaina finkatzea, Udala bidegabe aberastea saihestuz, aurkeztutako eta adostutako fakturekin bat datorren

1.- Por economía procesal continuar el procedimiento y fijar, de acuerdo con la información sobre la valoración de las prestaciones que consta en el expediente, la indemnización correspondiente en favor del prestador del servicio, evitando así el enriquecimiento injusto del

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
CSV: GET/CSV/2023/24188 pcto273QDy
Sinatua: 27/10/2023 11:39:20 IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA (Idazkari Nagusia / Secretario General)
Firmado: 27/10/2023 12:37:36 AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa)

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
CSV: GET/CSV/2023/24188 pcto273QDy

Sinatua: 27/10/2023 11:39:20 IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA (Idazkari Nagusia / Secretario General)
Firmado: 27/10/2023 12:37:36 AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa)

zenbatekoan, honako xehetasun hauen arabera:

Ayuntamiento, en el importe coincidente con las facturas presentadas y conformadas, según el siguiente detalle:

FAKTURA ZBK Nº FACTURA	DATA FECHA	CONCEPTOS FACTURADOS	ZENBATEKOA IMPORTE
B23 2023/B23/104	31/07/2023	Servicio SISEP julio 2023	30.741,67
B23 2023/B23/123	31/08/2023	Servicio SISEP agosto 2023	30.741,67
GUZTIRA/TOTAL			61.483,34

2.- Faktura horiek onartzea, eta, horretarako, AGINTZARI SOCIEDAD COOPERATIVAren aldeko 61.483,34 euroko obligazioa xedatzea eta aitortzea, 020000/23100/227330 (Erref.: Indarrean dagoen Udal Aurrekontuaren 2023/000035)

2.- Aprobar las citadas facturas, autorizando, disponiendo y reconociendo la obligación derivada de las mismas, en favor de AGINTZARI SOCIEDAD COOPERATIVA, por importe de 61.483,34 euros con cargo al crédito adecuado retenido en la partida: 020000/23100/227330 (Ref. 2023/000035) del vigente Presupuesto Municipal.

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES

Mikel Bildosola
Eduardo Andrade
Ignacio Uriarte

BOZKETA/VOTACIÓN

BAI/SI: 12 (PNV, PSE-EE)
EZ/NO: 6 (EH Bildu)
ABSTENTZIOA/ABSTENCIÓN: 7 (PP, E. Podemos)

130.- UDALERRIKO ESPAZIO PUBLIKOETAN KANPOKO ARGIZTAPEN-INSTALAZIOAK MANTENTZEKO ZERBITZUA EMATEAGATIK, UTE GETXO ARGIZAINTZA-RI FAKTURAK ORDAINTZEA.

130.- ABONO DE FACTURAS A LA UTE GETXO ARGIZAINTZA POR LA REALIZACIÓN DEL SERVICIO DE MANTENIMIENTO DE LAS INSTALACIONES DE ALUMBRADO EXTERIOR EN ESPACIOS PÚBLICOS DEL MUNICIPIO.

Antolakuntza eta Kontuetako Informazio Batzordeak proposatuta, gehiengoz honako hau erabaki da:

A propuesta de la Comisión Informativa de Organización y Cuentas por mayoría se acueda:

CSV: GET/CSV/2023/24188 pcto273QDy

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

Sinatua: 27/10/2023 11:39:20 IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA (Idazkari Nagusia / Secretario General)
Firmado: 27/10/2023 12:37:36 AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa)

1.- Ekonomia prozesalagatik, prozedurarekin jarraitzea eta, espedientean prestazioen balorazioari buruz jasotako informazioaren arabera, zerbitzu-emailearen aldeko kalte-ordaina finkatzea, Udala bidegabe aberastea saihestuz, aurkeztutako eta adostutako fakturekin bat datorren zenbatekoan, honako xehetasun hauen arabera:

1.- Por economía procesal continuar el procedimiento y fijar, de acuerdo con la información sobre la valoración de las prestaciones que consta en el expediente, la indemnización correspondiente en favor del prestador del servicio, evitando así el enriquecimiento injusto del Ayuntamiento, en el importe coincidente con las facturas presentadas y conformadas, según el siguiente detalle:

Nº Registro	Proveedor	Importe	F. Registro
2023/002645	UTE GETXO ARGIZAINTZA	46.127,80	27/06/2023
2023/002648	UTE GETXO ARGIZAINTZA	46.127,80	27/06/2023
2023/002650	UTE GETXO ARGIZAINTZA	46.127,80	28/06/2023
2023/002784	UTE GETXO ARGIZAINTZA	46.127,80	04/07/2023
2023/003288	UTE GETXO ARGIZAINTZA	46.127,80	04/08/2023
2023/003319	UTE GETXO ARGIZAINTZA	3.075,19	08/08/2023

2.- Faktura horiek onartzea, eta, horretarako, (IFK: U95943981) UTE GETXO ARGIZAINTZA-ren aldeko 233.714,19 euroko obligazioa xedatzea eta aitortzea, 2023ko Udal Aurrekontuaren 050-1650-227.12.00 (Erref.: 2023/1488) partidan atxikitako kreditu egokiaren kargura.

2.- Aprobar las citadas facturas, autorizando, disponiendo y reconociendo la obligación derivada de las mismas, en favor de UTE GETXO ARGIZAINTZA (CIF U95943981), por importe de 233.714,19 euros con cargo al crédito adecuado retenido en la partida 050-1650-227.12.00 (Ref. 2023/1488) del Presupuesto Municipal 2023.

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES

Janire Ocio
Mikel Bildosola

BOZKETA/VOTACIÓN

BAI/SI: 12 (PNV, PSE-EE)
EZ/NO: 6 (PP)
ABSTENTZIOA/ABSTENCIÓN: 7 (PP E. Podemos)

UDAL ORGANOEN KONTROLA

CONTROL DE LOS ÓRGANOS DE LA CORPORACIÓN

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
CSV: GET/CSV/2023/24188 pcto273QDy

Sinatua: 27/10/2023 11:39:20 IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA (Idazkari Nagusia / Secretario General)
Firmado: 27/10/2023 12:37:36 AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa)

ALKATETZA

131.- BOZERAMAILEEN BATZORDEAK 2023KO EKAINAREN 28AN LGTBIQ+ KOLEKTIBOAREN SEXU ASKAPENAREN ALDEKO NAZIOARTEKO EGUNARI BURUZ ONARTUTAKO ADIERAZPEN INSTITUZIONALAREN BERRI EMATEA.

Alkatetzak proposatuta, Bozeramaileen Batzordeak 2023ko ekainaren 28an egindako adierazpen instituzional honen jakitun egon, EAJren, PSE-EEren eta Elkarrekin Podemosen aldeko botoekin, EH Bilduren kontrako botoekin eta Alderdi Popularraren abstentzioarekin:

ALCALDÍA

131.- DACIÓN DE CUENTA DE LA DECLARACIÓN INSTITUCIONAL ADOPTADA POR LA JUNTA DE PORTAVOCES DE FECHA 28 DE JUNIO DE 2023, SOBRE EL DÍA INTERNACIONAL DE LA LA LIBERACIÓN SEXUAL Y ORGULLO DEL COLECTIVO LGTBIQ+.

A propuesta de la Alcaldía quedaron enterados de la siguiente declaración institucional adoptada por la Junta de Portavoces de 28 de junio de 2023, con los votos a favor de EAJ/PNV, PSE-EE y Elkarrekin Podemos, los votos en contra de EH Bildu y la abstención del Partido Popular:

ADIERAZPEN INSTITUZIONALA
DECLARACIÓN INSTITUCIONAL

Ekainaren 28an, LGTBIQ+ kolektiboaren Sexu Askapenaren eta Harrotasunaren Nazioarteko Egunean, eskubideak eta bizikidetza aldarrikatzen ditugu aniztasunetik abiatuta, eta kolektibo horren eskubideak eta askatasunak aitortzeko egindako aurrerapenak ospatzen ditugu. Getxoko Udalak eskerrak eman nahi dizkie sexu-askapenaren aldeko borrokan egindako ahaleginak batu dituzten pertsona eta kolektibo guztiei, eta gaur egun sentsibilizazio, kontzientziazio eta eraldaketa sozialeko lana antolatzen eta gauzatzen jarraitzen dutenei.

Iaz, Ekaini, Basauriko gay mutil bati, egindako eraso bortitza salatu genuen, bai eta Samuelen heriotza ere. Samuel kolpeka hil zuten A Coruñako itsas pasealekuan, bere sexu-orientazioagatik. Zoritxarrez, eraso homofoboak izaten jarraitzen dute gaur egun.

El 28 de junio, Día Internacional de la Liberación Sexual y el Orgullo del colectivo LGTBIQ+, reivindicamos los derechos y la convivencia desde la diversidad asi como celebramos los avances conseguidos en el reconocimiento de los derechos y libertades de este colectivo. El Ayuntamiento de Getxo, quiere agradecer a todas las personas y colectivos que han unido sus esfuerzos por la lucha por la liberación sexual y a las que, en la actualidad, siguen organizando y llevando a cabo un trabajo de sensibilización, concienciación y transformación social.

El año pasado denunciamos la brutal agresión a Ekain, un chico gay de Basauri, así como la muerte de Samuel. Samuel fue asesinado a golpes en el paseo marítimo de A Coruña por su orientación sexual. Desgraciadamente, las agresiones LGTBIfóbicas siguen estando presentes.

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
CSV: GET/CSV/2023/24188 pcto273QDy

Sinatua: 27/10/2023 11:39:20 IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA (Idazkari Nagusia / Secretario General)
Firmado: 27/10/2023 12:37:36 AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa)

Maiatzean jakin genuen Yeissonek eta Brayanek, bikote gay migratzailea, herriko gazte batzuen eraso homofobo eta xenofoboa jasan zutela Billabonara iritsi eta ia hilabetera. Eta duela egun batzuk, kasu berri bat ezagutu genuen Gallartan (Abanto Zierbena), non bikote bati errieta eta eraso egin zioten herriko jaietan.

En el mes de mayo conocimos la agresión sufrida por Yeisson y Brayan, una pareja gay que migró desde su Colombia natal para asentarse en Villabona huyendo de la discriminación y que fue golpeada por un grupo de jóvenes de la localidad. Y hace unos días, conocimos un nuevo caso en Gallarta (Abanto Zierbena) , donde una pareja fue increpada y agredida durante las fiestas locales.

Eraso horien aurrean, erantzunak sendoa eta bateratua izan behar du: eskubideetan eta askatasunetan aurrera egiten jarraitu behar dugu, mehatxuen bidez zuri-beltzeko iraganera eraman nahi gaituztenen aurrean. Aurten, trans pertsonen berdintasun erreal eta eraginkorrerako eta LGTBIQ+ pertsonen eskubideak bermatzeko legea onartu dela opatzen dugu; lege horrek eskubide gehiago bermatzen dizkie LGTBIQ+ pertsonei, batez ere trans kolektiboari, eta erregistro-aldaketak egitea ahalbidetzen du, kolektibo horren indarkeria instituzionala sustatzen duten txostenen beharrik gabe. Gainera, administrazio-zehapenak ezartzen dizkie bihurketa-terapiak sustatzen dituzten erakundeei eta intersexei mutilazio genitalak egiten dizkieten profesionalei. Aurrerapen horiei esker, abangoardia eta erreferentzia izaten jarraitzen dugu mundu mailan LGTBIQ+ pertsonen eskubideen defentsan.

Ante estas agresiones la respuesta tiene que ser fuerte y unísona: seguir avanzando en derechos y libertades frente a quienes quieren arrastrarnos a un pasado en blanco y negro a través de amenazas. Este año celebramos la aprobación de la Ley para la igualdad real y efectiva de las personas trans y para la garantía de los derechos de las personas LGTBI, que garantiza más derechos a las personas LGTBIQ+, especialmente al colectivo trans, permitiendo modificaciones registrales sin necesidad de informes que fomenten la violencia institucional hacia este colectivo. Además, tambien establece sanciones administrativas a entidades que promuevan terapias de conversión y a profesionales que realicen mutilaciones genitales a personas intersex. Gracias a estos avances seguimos siendo vanguardia y referencia a nivel mundial en defensa de los derechos de las personas LGTBIQ+.

Testuinguru horretan, ekainaren 28ak are garrantzi handiagoa hartzen du, eta Getxoko Udalak gizartea animatu nahi du gorroto-diskurtsoak eta giza eskubideen urraketa-egoerak ozen salatzera eta horien aurka borrokatzera. Jakin badakigu sexu- eta genero-aniztasunaren onarpen soziala gero eta handiagoa dela LGTBIQ+ kolektiboaren errebindikazio-lanari eta euskal gizarte osoak komunitate bidezkoagoa eta berdintasunezkoagoa

En este contexto, el 28 de junio cobra aún más importancia y desde el Ayuntamiento de Getxo queremos animar a la sociedad a denunciar y combatir en voz alta los discursos de odio y las situaciones de vulneración de derechos humanos. Somos conscientes de que la aceptación social de la diversidad sexual y de género es cada vez mayor gracias al trabajo de reivindicación del colectivo LGTBIQ+ y al trabajo realizado por el conjunto de la sociedad

Sinatua: 27/10/2023 11:39:20 IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA (Idazkari Nagusia / Secretario General)
Firmado: 27/10/2023 12:37:36 AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa)

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
CSV: GET/CSV/2023/24188 pcto273QDy

eraikitzeko egindako lanari esker.

vasca para construir una comunidad más justa e igualitaria.

Horregatik, sentsibilizazio- eta errebindikazio-ekitaldiekin bat egin dezatela eskatzen diegu pertsona guztiei, baita beren konpromisoa ikusaraz dezatela ere, leiho eta balkoietan kolore anitzeko banderak zintzilikatuz, gaur aniztasuna aldarrikatzeko eta aitortzeko eguna dela ikusaraziz. Zorionak eta eskerrak eman nahi dizkiegu harro egoteko mugimendu bat osatzen duten kide eta kolektibo guztiei.

Por ello, pedimos a todas las personas que se sumen a los actos de sensibilización y reivindicación así como que visibilicen su compromiso colgando banderas multicolores en ventanas y balcones, haciendo ver que hoy es un día de reivindicación y reconocimiento de la diversidad. Queremos felicitar y agradecer por su trabajo a todos los miembros y colectivos que luchan porque forman un movimiento de orgullo.

Gainera, udal politika publikoen bidez eskubide eta askatasunen arloan egindako aurrerapenak sendotzeko konpromisoa hartzen dugu, udalerriko LGTBIQ+ pertsona eta kolektiboekin batera lan eginez.

Además, nos comprometemos a consolidar los avances en derechos y libertades a través de políticas públicas municipales, trabajando junto con las personas y colectivos LGTBIQ+ del municipio.

Era berean, Getxoko herritar guztiei animatu nahi diegu LGTBIQ+ Sexu Askapenaren eta Harrotasunaren aldeko Nazioarteko Eguna dela-eta egingo diren jardueretan parte hartzera.

Asi mismo, animamos a toda la ciudadanía de Getxo a participar en las actividades previstas con motivo del Día Internacional por la Liberación Sexual y Orgullo LGTBIQ+.

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES

Xabier Benito
Eleder Barañano
Fco. Javier Elorza

132.- BOZERAMAILEEN BATZORDEAK 2023KO UZTAILAREN 27AN EGINDAKO ADIERAZPEN INSTITUZIONALAREN BERRI EMATEA, SEXU-ERASOA GAITZESTEKO.

132.- DACIÓN DE CUENTA DE LA DECLARACIÓN INSTITUCIONAL ADOPTADA POR LA JUNTA DE PORTAVOCES DE FECHA 27 DE JULIO DE 2023 DE CONDENA DE AGRESIÓN SEXUAL.

Alkatetzak proposatuta, Bozeramaileen Batzordeak 2023ko uztailaren 27an aho batez hartutako adierazpen instituzional honen jakitun egon:

A propuesta de la Alcaldía quedaron enterados de la siguiente declaración institucional adoptada por unanimidad de la Junta de Portavoces de 27 de julio de 2023:

ADIERAZPEN INSTITUZIONALA
DECLARACIÓN INSTITUCIONAL

Emakume batek pasa den ekainaren 25ean paellasen izandako sexu-erasoaren delituagatik Ertzaintzan jarritako salaketaren ondorioz, Amaia Agirre alkateak eta udalbatzako talde politikoetako ordezkariek osatutako Getxoko Udaleko Bozeramaileen Batzordeak aho batez ondorengo adierazpen instituzionala adostu du:

Ante la denuncia interpuesta por una mujer ante la Ertzaintza por un delito de agresión sexual ocurrido el pasado 25 de junio en Paellas, la Junta de Portavoces del Ayuntamiento de Getxo integrada por la alcaldesa Amaia Agirre y por representantes de todos los grupos políticos municipales dela Corporación, ha acordado por unanimidad la siguiente declaración institucional en la que:

1. Erabat baztertu eta gaitzesten ditu generoen berdintasun ezan oinarritzen diren jarrera sexisten ondorioz sortutako eraso guztiak.

1. Muestra su más firme rechazo a la vez que condena toda agresión derivada de actitudes sexistas basadas en la desigualdad de género.

2. Elkartasuna adierazi nahi dio erasoa jasan duen emakumeari, bai eta babesa eman ere.

2. Muestra su solidaridad a la mujer agredida a la vez que le ofrece su apoyo.

3. Azpimarratzen du indarkeria erabiltzen duenaren erantzukizuna dela beti, eta erasoa jasan duen emakumea erruduntzat jotzea saihestu behar dela.

3. Incide en que la violencia es siempre responsabilidad de quien la ejerce y que hay que evitar la culpabilización de la mujer agredida.

4. Erasotzaileen profilik ez dagoela azpimarratzen du.

4. Reitera que no hay perfiles de agresores.

5. Berdintasuneko eta begiruneko balioak oinarri dituen gizartea lortzeko lan egiten jarraitzea defendatzen du, non emakumeek sexu-harremanak norekin, noiz eta nola izan nahi dituzten askatasunez erabaki dezaketen. Azken finean, emakumeen nahia erabat errespetatzen duen gizartea lortzeko.

5. Aboga por seguir trabajando para lograr una sociedad basada en los valores de igualdad y respeto, en la que las mujeres puedan decidir con libertad con quién, cuándo y cómo tener relaciones sexuales, y en la que, en definitiva, su voluntad sea totalmente respetada.

<u>PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES</u>

Xabier Benito

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
CSV: GET/CSV/2023/24188 pcto273QDy
Sinatua: 27/10/2023 11:39:20 IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA (Idazkari Nagusia / Secretario General)
Firmado: 27/10/2023 12:37:36 AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa)

Sinatua: 27/10/2023 11:39:20 IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA (Idazkari Nagusia / Secretario General)
Firmado: 27/10/2023 12:37:36 AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa)

CSV: GET/CSV/2023/24188 pcto273QDy
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

133.- BOZERAMAILEEN BATZORDEAK 2023KO ABUZTUAREN 1EAN EGINDAKO ADIERAZPEN INSTITUZIONALAREN BERRI EMATEA, SEXU-ERASOA GAITZESTEKO.

Alkatetzak proposatuta, Bozeramaileen Batzordeak 2023ko abuztuaren 1ean aho batez hartutako adierazpen instituzional honen jakitun egon:

133.- DACIÓN DE CUENTA DE LA DECLARACIÓN INSTITUCIONAL ADOPTADA POR LA JUNTA DE PORTAVOCES DE FECHA 1 DE AGOSTO DE 2023 DE CONDENA DE AGRESIÓN SEXUAL.

A propuesta de la Alcaldía quedaron enterados de la siguiente declaración institucional adoptada por unanimidad de la Junta de Portavoces de 1 de agosto de 2023:

ADIERAZPEN INSTITUZIONALA
DECLARACIÓN INSTITUCIONAL

Bilbo eta Leioako bi emakumek pasa diren Algortako jaietan izandako sexu-eraso delituengatik jarritako salaketen aurrean, horietako bat adin-txikikoa izanik, Getxoko Udaleko Bozeramaileen Batzordean:

1.- Erabat baztertu eta gaitzesten ditu generoen berdintasun ezan oinarritzen diren jarrera sexisten eta matxismoaren ondorioz sortutako eraso guztiak.

2.- Elkartasuna adierazi nahi die erasoa jasan duten emakumeei, bai eta babesa eman ere.

3.- Azpimarratzen du indarkeria erabiltzen duenaren erantzukizuna dela beti, eta erasoa jasan duten emakumeak erruduntzat jotzea saihestu behar dela.

4.- Azpimarratzen du ezin dugula ahaztu eraso sexistak justifikatzen dituen testuingururik ez dagoela,

Ante las denuncias interpuestas por dos mujeres vecinas de Bilbao y Leioa por sendos delitos de agresión sexual, siendo una de éstas menor, ocurridos en fiestas de Algorta, la Junta de Portavoces del Ayuntamiento de Getxo:

1.- Muestra su más firme rechazo a la vez que condena toda agresión derivada de actitudes sexistas basadas en la desigualdad de género y el machismo.

2.- Muestra su solidaridad a las mujeres agredidas a la vez que les ofrece su apoyo.

3.- Incide en que la violencia es siempre responsabilidad de quien la ejerce y que hay que evitar la culpabilización de las mujeres agredidas.

4.- Insiste en que no podemos olvidar que no existe ningún contexto, incluido el festivo, que justifique las

jaiak barne, eta erasotzaileen profilik ez dagoela errepikatzen du; hala ere, Emakunderen arabera, emakumeen aurkako sexu-eraso gehienak (eraso guztien % 80) biktimarekin nolabaiteko lotura edo harremana zuten pertsonek egiten dituzte.

agresiones sexistas y reitera que no hay perfiles de agresores, si bien, según Emakunde, la mayoría de las agresiones sexuales hacia mujeres (el 80% del total) las cometen personas que tenían previamente algún tipo de vínculo o relación con la víctima.

5.- Berdintasunaren eta errespetuaren balioetan oinarritutako gizarte bat lortzeko lanean jarraitzeko konpromisoa hartzen du, non emakumeek askatasunez erabaki ahal izango duten norekin, noiz eta nola izan sexu-harremanak, eta, azken batean, haien borondatea erabat errespetatuko den.

5.- Se compromete a seguir trabajando para lograr una sociedad basada en los valores de igualdad y respeto, en la que las mujeres puedan decidir con libertad con quién, cuándo y cómo tener relaciones sexuales, y en la que, en definitiva, su voluntad sea totalmente respetada.

6.- Erakunde-kontzentrazio isila, Berdintasun Kontseiluko ordezkariekin batera, egiteko deia egiten du, asteazkenean, abuztuaren 2an, eguerdiko 12etan, Udaletxeko eskaileretan, eta arratsaldeko 19:30etan Telletxeko puntu lilan (Algortako metroko irteeraren ondoan) Getxoko herritarrak deitzen ditu.

6.- Convoca una concentración institucional, junto con representantes del Consejo de Igualdad, el miércoles, 2 de agosto, a las 12 del mediodía en las escalinatas del Ayuntamiento, así como al conjunto de la ciudadanía a las 19:30 de la tarde en el punto lila de Telletxe. (junto a la salida de metro de Algorta).

134.- BOZERAMAILEEN BATZORDEAK 2023KO IRAILAREN 21EAN EGINDAKO ADIERAZPEN INSTITUZIONALAREN BERRI EMATEA, SEXU-ERASOA GAITZESTEKO.

134.- DACIÓN DE CUENTA DE LA DECLARACIÓN INSTITUCIONAL ADOPTADA POR LA JUNTA DE PORTAVOCES DE FECHA 21 DE SEPTIEMBRE DE 2023 DE CONDENA DE AGRESIÓN SEXUAL.

Alkatetzak proposatuta, Bozeramaileen Batzordeak 2023ko irailaren 21ean aho batez hartutako adierazpen instituzional honen jakitun egon:

A propuesta de la Alcaldía quedaron enterados de la siguiente declaración institucional adoptada por unanimidad de la Junta de Portavoces de 21 de septiembre de 2023:

ADIERAZPEN INSTITUZIONALA
DECLARACIÓN INSTITUCIONAL

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
CSV: GET/CSV/2023/24188 pcto273QDy
Sinatua: Firmado: 27/10/2023 11:39:20 IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA (Idazkari Nagusia / Secretario General)
27/10/2023 12:37:36 AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa)

Bilbon bizi den emakume batek salaketa jarri zuen atzo, 2023ko irailaren 20an, Getxon gertatutako sexu-eraso delitu batengatik. Hori dela eta, Getxoko Udaleko Bozeramaileen Batzordeak, Alkate andreak eta udaleko talde politiko guztietako ordezkariek osaturik, adierazpen instituzional hau onartzen du, honako hau adieraziz:

Ante la denuncia interpuesta por una mujer vecina de Bilbao por un delito de agresión sexual ocurrido en Getxo ayer, día 20 de septiembre de 2023, la Junta de Portavoces del Ayuntamiento de Getxo, integrada por la Alcaldesa y los representantes de todos los grupos políticos municipales, por unanimidad, aprueba la siguiente declaración institucional a través de la que manifiesta que:

1.- Erabat baztertu eta gaitzesten ditu generoen berdintasun ezan oinarritzen diren jarrera sexisten eta matxismoaren ondorioz sortutako eraso guztiak.

1.- Muestra su más firme rechazo a la vez que condena toda agresión derivada de actitudes sexistas basadas en la desigualdad de género y el machismo.

2.- Elkartasuna adierazi nahi die erasoa jasan duten emakumeei, bai eta babesa eman ere.

2.- Muestra su solidaridad a las mujeres agredidas a la vez que les ofrece su apoyo.

3.- Azpimarratzen du indarkeria erabiltzen duenaren erantzukizuna dela beti, eta erasoa jasan duten emakumeak erruduntzat jotzea saihestu behar dela.

3.- Incide en que la violencia es siempre responsabilidad de quien la ejerce y que hay que evitar la culpabilización de las mujeres agredidas.

4.- Azpimarratzen du ezin dugula ahaztu eraso sexistak justifikatzen dituen testuingururik ez dagoela eta erasotzaileen profilik ez dagoela errepikatzen du; hala ere, Emakunderen arabera, emakumeen aurkako sexu-eraso gehienak (eraso guztien % 80) biktimarekin nolabaiteko lotura edo harremana zuten pertsonek egiten dituzte.

4.- Insiste en que no podemos olvidar que no existe ningún contexto que justifique las agresiones sexistas y reitera que no hay perfiles de agresores, si bien, según Emakunde, la mayoría de las agresiones sexuales hacia mujeres (el 80% del total) las cometen personas que tenían previamente algún tipo de vínculo o relación con la víctima.

5.- Berdintasunaren eta errespetuaren balioetan oinarritutako gizarte bat lortzeko lanean jarraitzeko konpromisoa hartzen du, non emakumeek askatasunez erabaki ahal izango duten norekin, noiz eta nola izan sexu-harremanak, eta, azken batean, haien borondatea erabat errespetatuko den.

5.- Se compromete a seguir trabajando para lograr una sociedad basada en los valores de igualdad y respeto, en la que las mujeres puedan decidir con libertad con quién, cuándo y cómo tener relaciones sexuales, y en la que, en definitiva, su voluntad sea totalmente respetada.

CSV: GET/CSV/2023/24188 pcto273QDy

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Sinatua: Firmado: 27/10/2023 11:39:20 IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA (Idazkari Nagusia / Secretario General)
27/10/2023 12:37:36 AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa)

Sinatua: 27/10/2023 11:39:20 IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA (Idazkari Nagusia / Secretario General)
Firmado: 27/10/2023 12:37:36 AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa)

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
CSV: GET/CSV/2023/24188 pcto273QDy

6.- Erakunde-kontzentrazio isila, Berdintasun Kontseiluko ordezkariekin batera, egiteko deia egiten du, ostiralean, irailaren 22an, eguerdiko 12etan, Udaletxeko eskaileretan, eta arratsaldeko 19:30etan Telletxeko puntu lilan (Algortako metroko irteeraren ondoan) Getxoko herritarrak deitzen ditu.

6.- Convoca una concentración institucional, junto con representantes del Consejo de Igualdad, el viernes, 22 de septiembre, a las 12 del mediodía en las escalinatas del Ayuntamiento, así como al conjunto de la ciudadanía a las 19:30 de la tarde en el punto lila de Telletxe (junto a la salida de metro de Algorta).

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES
Ane Larrakoetxea

ANTOLAKUNTZA ETA KONTUAK

ORGANIZACIÓN Y CUENTAS

135.- UDAL DIRUZAINTZAREN HIRUHILEKO TXOSTENAREN BERRI EMATEA, 15/2010 LEGEAREN LAUGARREN ARTIKULUAN XEDATUTAKOA BETE BEHARREZ (2023KO 2. HIRUHILEKOA).

Antolakuntza eta Kontuetako Informazio Batzordeak proposatuta, honako hau erabaki da:

TRIM 02/2023 Diruzaintzako Txostenaren edukiaren jakitun izatea; txosten hori betebeharrak ordaintzeko legezko epeak betetzeari buruzkoa da.

135.- DACIÓN DE CUENTA DEL INFORME TRIMESTRAL DE TESORERÍA EN CUMPLIMIENTO DE LO DISPUESTO EN EL ARTÍCULO CUARTO DE LA LEY 15/2010 (2º TRIMESTRE DE 2023).

A propuesta de la Comisión Informativa de Organización y Cuentas se acuerda:

Quedar enterados del contenido del Informe de Tesorería TRIM 02/2023 sobre el cumplimiento de los plazos legales para el pago de obligaciones.

136.- UDALAREN ETA ERAKUNDE AUTONOMOEN 2023KO BIGARREN HIRUHILEKOKO AURREKONTUAREN BURUTZAPENAREN BERRI EMATEA.

Antolakuntza eta Kontuetako Informazio Batzordeak proposatuta, honako hau erabaki da:

2023ko bigarren hiruhilekoari dagokion Aurrekontu Orokorraren Exekuzio-egoerak jakintzat ematea, zeinari

136.- DACIÓN DE CUENTA DE EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA DEL AYUNTAMIENTO Y DE LOS ORGANISMOS AUTÓNOMOS, SEGUNDO TRIMESTRE 2023.

A propuesta de la Comisión Informativa de Organización y Cuentas se acuerda:

Darse por enterados de los Estados de Ejecución del Presupuesto General, correspondientes al segundo trimestre

Sinatua: 27/10/2023 11:39:20 IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA (Idazkari Nagusia / Secretario General)
Firmado: 27/10/2023 12:37:36 AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa)

CSV: GET/CSV/2023/24188 pcto273QDy

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

buruzko dokumentazioa aipaturiko espedientean jasota dagoen.

del 2023, cuya documentación consta en el expediente de referencia.

137.- KREDITU FINALISTA GAITZEEN BIDEZ EGINDAKO AURREKONTUA ALDATZEKO HAINBAT EBAZPENEN BERRI EMATEA.

137.- DACIÓN DE CUENTA DE DIVERSAS RESOLUCIONES DE MODIFICACIÓN PRESUPUESTARIA MEDIANTE EL USO DE HABILITACIONES DE CRÉDITO FINALISTAS.

Antolakuntza eta Kontuetako Informazio Batzordeak proposatuta, honako hau erabaki da:

A propuesta de la Comisión Informativa de Organización y Cuentas se acuerda:

Kreditu finalista gaikuntzaren erabileraren bidezko aurrekontu-aldaketari buruzko Zinegotzi Eskuordearen Ebazpen hauen jakitun geratzea:

Quedar enterados de las siguientes resoluciones de Concejal Delegado de modificaciones presupuestarias mediante el uso de habilitación de crédito finalistas:

3546/2023 zenbakidun Ebazpena 21.210,00 euroko zenbatekoarekin. 2023/03F kreditu finalista gaitzea. Mahaiko kideen dietak 2023ko uztailaren 23an egingo diren Hauteskunde Orokorretan parte hartzeagatik.

Resolución nº 3546/2023 por un importe de 21.210,00 euros. Habilitación de crédito finalista 2023/03F. Dietas Miembros de Mesa por su participación en las Elecciones Generales que se celebrarán el 23 de julio de 2023.

138.- KREDITU TRANSFERENTZIEN BIDEZ EGINDAKO AURREKONTUA ALDATZEKO HAINBAT EBAZPENEN BERRI EMATEA.

138.- DACIÓN DE CUENTA DE DIVERSAS RESOLUCIONES DE MODIFICACIÓN PRESUPUESTARIA MEDIANTE EL USO DE TRANSFERENCIAS DE CRÉDITO.

Antolakuntza eta Kontuetako Informazio Batzordeak proposatuta, honako hau erabaki da:

A propuesta de la Comisión Informativa de Organización y Cuentas se acuerda:

Kreditu transferentzien erabileraren bidezko aurrekontu-aldaketari buruzko Zinegotzi Eskuordearen Ebazpen hauen jakitun geratzea:

Quedar enterados de las siguientes Resoluciones de Concejal Delegado de modificación presupuestaria mediante el uso de transferencias de crédito:

Sinatua: 27/10/2023 11:39:20 IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA (Idazkari Nagusia / Secretario General)
Firmado: 27/10/2023 12:37:36 AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa)

CSV: GET/CSV/2023/24188 pcto273QDy

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

3594/2023 zenbakidun Ebazpena 163.009,55 euroko zenbatekoarekin. 2023/04 kreditu-transferentzia. 4330 Sustapen ekonomikoa programatik 4320 Informazio turistikoa eta turismoaren sustapena programara kreditua intsuldatzea, hainbat ekintza egiteko.

Resolución nº 3594/2023 por un importe de 163.009,55 euros. Transferencia de crédito 2023/04. Traspaso de crédito del programa 4330 Promoción económica al programa 4320 Información y promoción turística para la realización de las diversas acciones.

3761/2023 zenbakidun Ebazpena 27.745,54 euroko zenbatekoarekin. 2023/05 kreditu-transferentzia. Akuarioko langile baten aldeko epaia ordaintzea.

Resolución nº 3761/2023 por un importe de 27.745,54 euros. Transferencia de crédito 2023/05. Abono de sentencia a favor de una trabajadora del Acuario.

3845/2023 zenbakidun Ebazpena 83.029,11 euroko zenbatekoarekin. 2023/06 kreditu-transferentzia. 9250 Herritarenganako arreta-Informazioa programatik 4910 Informazioaren gizartea-Komunikazioa programara kreditua intsuldatzea, honako ekintza hauek finantzatzeko: protokolozko arretak eta argitalpenak, publizitatea eta propaganda.

Resolución nº 3845/2023 por un importe de 83.029,11 euros. Transferencia de crédito 2023/06. Traspaso de crédito del programa 9250 Atención a la ciudadanía-Información al programa 4910 Sociedad de la información-Comunicaciones para la financiación de las siguientes acciones: atenciones protocolarias y publicaciones, publicidad y propaganda.

MOZIOAK ETA INTERPELAZIOAK

MOCIONES E INTERPELACIONES

139.- PP ALDERDIKO UDAL TALDEAK AURKEZTUTAKO MOZIOA: AMNISTIAREN LEGEA IZAPIDETZEAREN AURKAKOA.

139.- MOCIÓN DEL GRUPO MUNICIPAL POPULAR CONTRA LA TRAMITACIÓN DE LA LEY DE AMNISTÍA.

Gehiengoz, honako mozio hau atzera bota da:

Por mayoría se rechaza la siguiente moción:

1977ko urriaren 15ean, Diputatuen Kongresuak Amnistiaren Legea onetsi zuen, zeinaren bidez hasiera eman baitzitzaion demokraziarako trantsizioa gidatu zuen adiskidetze nazionalari. Gizarteak egindako eskaera izan zen amnistia, bai eta diktadurako ordenamendu juridikoari egin beharreko nahitaezko aurkaratzea ere. Espainiako gizartearen zati batek

El 15 de octubre de 1977 el Congreso de los Diputados aprobó la Ley de Amnistía que siguió el principio de reconciliación nacional que guio nuestra Transición a la democracia. La amnistía era una demanda social y una necesaria e imprescindible impugnación del ordenamiento jurídico de la dictadura. Fue uno de los instrumentos con los que se puso

jasandako errepresioari amaiera eman zion tresnetako bat izan zen, gure demokraziarako bidea sendotu zuten akordio handietako bat.

punto final a la represión que sufrió una parte de la sociedad española y uno de los grandes acuerdos que consolidaron nuestro camino a la democracia.

1978ko Konstituzioa izapidetu bitartean, amnistiaren kontua izan zen eztabaidagai, bi zuzenketa aurkeztu baitziren Gorte Nagusiek eskumen hori izan zezaten. Zuzenketak ezetsi egin ziren; aitzitik, 62. artikulua onetsi zen, zeinaren bidez indultu orokorrak debekatu baitziren. Hau da, barkamena —gure ordenamenduan existitzen da eta Indultuaren Legean dago araututa— banakakoa izan behar da beti, inoiz ez orokorra.

Durante la tramitación de la Constitución de 1978 se debatió la cuestión de la amnistía, ya que se presentaron dos enmiendas para que las Cortes Generales pudieran tener esa competencia. Las enmiendas fueron rechazadas y, por el contrario, se aprobó el artículo 62 que prohíbe indultos generales. Es decir, el perdón -que sí existe en nuestro ordenamiento y que está regulado en la Ley del Indulto-, debe ser siempre individualizado y nunca con carácter general.

2023an, Espainiak demokrazia sendoa du eta amnistia batek Zuzenbidezko Estatuaren oinarrizko printzipioetako batzuk urratuko lituzke, hala nola botere judizialak epaitzeko eta epaitutakoa betearazteko duen esklusibotasuna, legea aplikatzeko berdintasuna eta segurtasun juridikoa. Botere legegileak eta betearazleak ezin dute beren gain hartu pertsona-talde bat immune izendatzeko, haien delituak ezabatzeko eta beste edozein herritar bezala epaitu ditzaten ekiditeko eskumena. Hori guztia, aintzat hartuta bai Europar Batasuneko Justizia Auzitegiak bai Giza Eskubideen Europako Auzitegiak balizko amnistia planteatu duen gai horri lotutako ebazpenak dituztela emateke, zeinek Espainia osoan izango baitute eragina.

En una democracia europea consolidada, como es la española de 2023, una amnistía, además, atenta contra algunos de los principios básicos del Estado de Derecho como son la exclusividad del poder judicial para juzgar y hacer ejecutar lo juzgado, la igualdad en la aplicación de la ley y la seguridad jurídica. Ni el legislador ni el poder ejecutivo pueden arrogarse la facultad de declarar inmune a un grupo de personas, borrar sus delitos e incluso evitar que sean juzgados como cualquier otro ciudadano. Todo ello además mientras que tanto el Tribunal de Justicia de la UE como el Tribunal Europeo de Derechos Humanos tienen pendiente resoluciones referidas a la cuestión, sobre la que se plantea la posible amnistía y que afectan a España.

2017an, Kataluniako botere publikoek matxinada-saiakera bat egin zuten ordena konstituzionalaren aurka. Zuzenbidezko Estatuak

En 2017 se produjo un intento de insurrección por parte de los poderes públicos de Cataluña contra el orden

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
CSV: GET/CSV/2023/24188 pcto273QDy
Sinatua: 27/10/2023 11:39:20 IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA (Idazkari Nagusia / Secretario General)
Firmado: 27/10/2023 12:37:36 AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa)

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
CSV: GET/CSV/2023/24188 pcto273QDy

Sinatua: 27/10/2023 11:39:20 IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA (Idazkari Nagusia / Secretario General)
Firmado: 27/10/2023 12:37:36 AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa)

Konstituzioaren 155. artikulua aplikatu zuen horri erantzuteko, eta zigor-tresnak erabili zituen ekimen horren bultzatzaileen kontra.

Constitucional. La reacción del Estado de Derecho fue la aplicación del artículo 155 de la Constitución y la puesta en marcha de los instrumentos penales contra sus impulsores.

Auzitegi Gorenak bederatzi eta hamahiru urte bitarteko zigorrekin kondenatu zituen liderrak, albaramendua eta bidegabeko eralgitzea egotzita. Arduradun nagusietako batzuek atzerrira egin zuten ihes. Ordutik Espainiako nahiz Europako auzitegien ekintza ekiditen saiatu dira. Ez zen izan hori egin zuen bakarra. Irailaren 5ean, Puigdemontek Espainiako gobernagarritasuna Amnistiaren Legearen baldintzapean jarri zuen; lege hori, besteak beste, mesedegarria izango litzateke 2017ko legez kanpoko erreferenduma dela-eta auzipetutakoentzat, kasu batzuetan muturreko indarkeria egozten bazaie ere.

El Tribunal Supremo condenó a sus principales líderes a penas de entre 9 y 13 años por sedición y malversación. Algunos de sus principales responsables huyeron al extranjero. Desde entonces tratan de evitar la acción de los Tribunales españoles y europeos. No fue el único que lo hizo. El pasado 5 de septiembre Puigdemont condicionó la gobernabilidad de España a, entre otras cuestiones, la aprobación de una Ley de Amnistía que favorezca, entre otros, a los encausados por el referéndum ilegal de 2017, en ocasiones por hechos de una violencia extrema.

Ez da gai hau planteatzen den lehen aldia. 2021ean, antzeko ekimena hasi zen Kongresuan, eta abokatuek hura izapidetzearen aurkako txosten sendoa egin zuten. Halaber, Pedro Sánchezek eta bere Gobernuko hainbat ministrok, hala nola Juan Carlos Campok, Fernando Grande Marlaskak eta Carmen Calvok, buruzagi sozialista askoren artean, balizko amnistia egitea Konstituzioaren kontrakoa zela berretsi zuten.

No es la primera vez que se plantea esta cuestión. Ya en 2021 se registró una iniciativa de estas características en el Congreso y los Letrados emitieron un informe contundente contrario a su tramitación. Además, tanto Pedro Sánchez como ministros de su Gobierno, Juan Carlos Campo, Fernando Grande Marlaska y Carmen Calvo, entre otros muchos dirigentes socialistas, afirmaron en el pasado la inconstitucionalidad de una posible amnistía.

Egitate juridikoek bere horretan jarraitzen dute, baina inguruabar politikoak aldatu dira. Pedro Sánchez, halabeharrez, Gobernuko presidentetza mantentzeko ahaleginean, lege-proposamena izapidetzeko prest agertu da. Konstituzio-kontrakotasun nabarmena izateaz gain, lasterbidea

Los hechos jurídicos siguen igual, pero han cambiado las circunstancias políticas. Pedro Sánchez, en un intento desesperado por conservar la Presidencia del Gobierno, se ha abierto a que se pueda tramitar una Proposición de Ley. Además de

erabili nahi da beste behin BJKNren, fiskaltzaren eta Estatu Kontseiluaren legezkotasun-kontrolak saihesteko.

Presidentetza mantentzeak berekin ekarriko luke ehunka delitu errugabetzea ez ezik, baita Zuzenbidezko Estatuaren legezkotasuna kentzea eta gauzatu zen albaramenduari legezkotasuna aitortzea ere. Funtsean, ganorazko edozein gobernarirentzat onartezina den egoera onartu beharko luke; are gehiago, Gobernuak proposamena argi eta garbi baztertu ez izanak gizartea ikaragarri astindu du.

Azaldutako guztiagatik, Popular Udal Taldeak honako hau aurkezten du:

ERABAKI-PROPOSAMENA:

1. Edonolako amnistia edo indultu orokorra baztertzea edozein motatako herritar-talderentzat, haien delitua edozein dela ere.

2. Uste dugu legearen inperioa herritarren borondatearen adierazpena dela, Konstituzioaren hitzaurreak ezarritakoari jarraikiz, eta botere guztiei agintzen die hura betearazi dezaten.

3. Gehiengoa duten bi alderdiei eskatu nahi diegu Estatu-akordioak lortzeko, Espainiako gizartea alderdi independentisten legez kanpoko baldintzen pean geratu ez dadin.

4. Adierazitako erabakiak honako hauei helaraztea: Gobernuko presidentetzari, lehenengo presidenteordeari nahiz Ekonomia Gaietarako eta Eraldaketa Digitalaren Ministerioari, bigarren

suponer una inconstitucionalidad flagrante, de nuevo se pretende utilizar un atajo para evitar los controles de legalidad del CGPJ, la Fiscalía y el Consejo de Estado.

El precio de la presidencia no sería solo exculpar centenares de delitos sino deslegitimar el Estado de Derecho y blanquear y considerar la legitimidad de la sedición que se llevó a cabo. En definitiva, un inasumible precio político para cualquier gobernante decente y que la falta de rechazo explícito y contundente por parte del Gobierno está causando una profunda conmoción social.

Por todo ello, el Grupo Municipal Popular presenta la siguiente

PROPUESTA DE ACUERDO:

1. Rechaza cualquier tipo de amnistía o indulto generalizado para cualquier grupo de ciudadanos, cualquiera que sea su delito.

2. Considera que el imperio de la ley es la expresión de la voluntad popular, tal y como establece el preámbulo de la Constitución, y compromete a todos los poderes para su cumplimiento.

3. Anima a los dos partidos mayoritarios a buscar acuerdos de Estado que eviten que la sociedad española se vea sometida a las condiciones ilegales de partidos independentistas.

4. Dar traslado de estos acuerdos a Presidencia del Gobierno, a la Vicepresidencia primera y ministerio de Asuntos Económicos y

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
CSV: GET/CSV/2023/24188 pcto273QDy
Sinatua: 27/10/2023 11:39:20 IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA (Idazkari Nagusia / Secretario General)
Firmado: 27/10/2023 12:37:36 AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa)

presidenteordeari nahiz Lan eta Gizarte Ekonomiako Ministerioari, Lurralde Politikako Ministerioari, Kongresuko nahiz Senatuko parlamentu-bozeramaileei, eta FEMPko Gobernu Batzarrari.

ransformación Digital, a la Vicepresidencia segunda y ministerio de Trabajo y Economía Social, al ministerio de Política Territorial, y a los portavoces parlamentarios en el Congreso y el Senado; así a la Junta de Gobierno de la FEMP.

5. Mozio honen berri ematea udal-komunikabideetan.

5. Que se informe de la presente moción en los medios de comunicación municipales.

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES

Eduardo Andrade
Xabier Benito
Carmen Díaz
Ibon Rodríguez
Ignacio Uriarte

BOZKETA/VOTACIÓN

BAI/SI: 6 (PP)
EZ/NO: 19 (PNV, EH Bildu, PSE-EE, E. Podemos)

140.- PP ALDERDIKO UDAL TALDEAK AURKEZTUTAKO MOZIOA: HEZKUNTZAKO GASTU OROKORREI BURUZKOA.

140.- MOCIÓN DEL GRUPO MUNICIPAL POPULAR S/GASTOS GENERALES DE EDUCACIÓN.

Gehiengoz, honako mozio hau atzera bota da:

Por mayoría se rechaza la siguiente moción:

Iaz bezala, ikasturte-hasieran ikusi dugu igo egin direla eskola-materialaren, testu-liburuen, arroparen, uniformeen eta oinetakoen prezioak.

Al igual que en el año anterior nos encontramos ante un inicio del curso escolar con una subida en los precios del material escolar, de los libros de texto, de la ropa, de los uniformes o del calzado.

Bestalde, hezkuntzari lotutako beste gastu batzuk hilean behin ordaintzekoak dira, hala nola jantokiarena eta eskola-garraioarena, eta beste behin igo dira horiek.

Por otra parte, otros gastos relacionados con la enseñanza y que tienen periodicidad mensual, como son el comedor o el transporte escolar, vuelven a tener incrementos en los precios.

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
CSV: GET/CSV/2023/24188 pcto273QDy
Sinatua: 27/10/2023 11:39:20 IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA (Idazkari Nagusia / Secretario General)
Firmado: 27/10/2023 12:37:36 AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa)

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
CSV: GET/CSV/2023/24188 pcto273QDy
Sinatua: 27/10/2023 11:39:20 IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA (Idazkari Nagusia / Secretario General)
Firmado: 27/10/2023 12:37:36 AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa)

Getxoko Udalak dirulaguntzak ematen dizkie urtero udalerriko familiei hezkuntzako gastu orokorrak ordaindu ditzaten.

El Ayuntamiento de Getxo concede anualmente subvenciones a las familias del municipio para los gastos generales de educación.

Azken urteotan Udalak emandako zenbatekoak ez du inolako gehikuntzarik izan, 150.000 euroan mantendu baita.

En los últimos años la cantidad otorgada por el Ayuntamiento no ha tenido ningún incremento, manteniéndose en los 150.000 euros.

Popular Udal Taldeko kideok uste dugu nabarmenki igo behar dela udalak emandako dirulaguntzaren zenbatekoa, Getxoko familiek lehen aipatutako hezkuntzako gastuen prezio-igoerari aurre egin ahal diezaioten.

Desde el Grupo Municipal Popular entendemos que, para ayudar a las familias de Getxo ante la subida de los precios en los gastos educativos anteriormente mencionados, la cantidad concedida por el Ayuntamiento ha de ampliarse en una cuantía importante.

Bestalde, eskatu nahi dugu dirulaguntza horren onuradunen zerrendan sartzeko batxilergo eta lanbide-heziketako (erdi- nahiz goiz-mailako zikloetako) ikasleen familiak.

Y por otra parte, solicitamos la inclusión en dichas subvenciones a las familias de estudiantes de bachillerato y FP de Grado Medio y de Grado Superior.

Azaldutako guztiagatik, Popular Udal Taldeak honako hau aurkezten du:

Por todo esto, el Grupo Municipal Popular presenta la siguiente

ERABAKI-PROPOSAMENA:

PROPUESTA DE ACUERDO:

Lehenengoa: 2023/2024 ikasturtean Getxoko Udalak gutxienez bikoiztu dezala hezkuntzako gastu orokorren kontzeptupean Getxoko familiei emandako dirulaguntzen zenbatekoa.

Primero: Que el Ayuntamiento de Getxo, al menos, duplique la cuantía de las subvenciones a las familias de Getxo para los gastos generales de educación durante el curso 2023/2024.

Bigarrena: Getxoko Udalak dirulaguntzen onuradunen zerrendan sartu ditzala batxilergoa eta lanbide-heziketa (erdi- nahiz goiz-mailako zikloak) ikasten duten seme-alabak dituzten familiak.

Segundo: Que el Ayuntamiento de Getxo incluya, como personas beneficiarias de las subvenciones, a quienes tengan hijas o hijos en bachillerato, y FP de Grado Medio y Grado Superior.

Hirugarrena: Mozio honen berri ematea udal-komunikabideetan.

Tercero: Que se informe de la presente moción en los medios de comunicación municipales.

Sinatua: 27/10/2023 11:39:20 IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA (Idazkari Nagusia / Secretario General)
Firmado: 27/10/2023 12:37:36 AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa)

CSV: GET/CSV/2023/24188 pcto273QDy

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES

Gonzalo Zorrilla-Lequerica
Xabier Benito
Mihaela Jilavu
Olaia Bilbao
Ignacio Uriarte

BOZKETA/VOTACIÓN

BAI/SI: 7 (PP, E. Podemos)
EZ/NO: 9 (PNV)
ABSTENTZIOA/ABSTENCIÓN: 9 (EH Bildu, PSE-EE)

141.- PP ALDERDIKO UDAL TALDEAK AURKEZTUTAKO MOZIOA: EPAITEGIETAN APARKATZEARI BURUZKOA

Gehiengoz, honako mozio hau atzera bota da:

Gogorarazi nahi dugu udalak berak egindako inkesta baten arabera getxoztarren ardurarik handiena aparkaleku-falta dela; hortaz, alderdi honen lehentasunetako bat da arazo horri konponbidea ematea eta, beraz, proposatu nahi dugu Algortako epaitegietako aparkalekua lurpeko aparkaleku bihurtzea, 320 plazakoa.

Gure proiektuak barne hartzen du Algortako epaitegietako aparkalekua lurpeko aparkaleku bihurtzea, auzo horri nahiz Neguriri zerbitzua eman diezaien; hala, gaur egun lurgainean dauden 106 partzelen ordez 320 partzela jarri nahi dira lurpeko lau solairutan, zeinetako bakoitzean 80 partzela egongo baitira. Horiek horrela, aparkaleku-plaza ugari eskaintzeaz gain, lurgaina berdegune gisa berreskuratuko litzateke, getxoztar guztiek erabili eta gozatzeko.

141.- MOCIÓN DEL GRUPO MUNICIPAL POPULAR S/APARCAMIENTO EN LOS JUZGADOS.

Por mayoría se rechaza la siguiente moción:

Recordando que la mayor preocupación de los getxotarras es la falta de aparcamiento, según la encuesta del propio ayuntamiento, una de las prioridades de este partido es poner solución a este problema y para ello, propone en esta ocasión la conversión del parking de los juzgados de Algorta, en un parking subterráneo con 320 plazas.

Nuestro proyecto consiste en convertir en parking subterráneo el parking de los juzgados de Algorta, para dar servicio tanto a este barrio como al de Neguri, en la que se pretende sustituir las 106 parcelas que ahora existen en superficie, por 320 parcelas en cuatro plantas subterráneas con 80 parcelas cada una de ellas. De esta manera, no solo se ganarían numerosas plazas de aparcamiento, sino que además su superficie se recuperaría como zona verde para uso y disfrute de todos los

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
CSV: GET/CSV/2023/24188 pcto273QDy

Sinatua: 27/10/2023 11:39:20 IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA (Idazkari Nagusia / Secretario General)
Firmado: 27/10/2023 12:37:36 AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa)

getxotarras.

Horrez gain, epaitegietara ez ezik, inguru horretan dauden askotariko zerbitzuetara (udaletxera, Foru Aldundiko bulegoetara, nagusien egoitzara, polizia-etxera, etab.) joaten diren pertsonentzat ere izango litzateke baliagarria.

Además no solo se daría servicio a los juzgados, sino que también daría uso a aquellas personas que se acercan hasta los diferentes servicios que hay en este entorno como es el Ayuntamiento, las oficinas de la Diputación Foral, la residencia de ancianos o la comisaría de policía.

Azaldutako guztiagatik, Popular Udal Taldeak honako hau aurkezten du:

Por todo ello, el Grupo Municipal Popular presenta la siguiente

ERABAKI-PROPOSAMENA:

PROPUESTA DE ACUERDO:

LEHENENGOA: Gaur egun dagoen lurgaineko aparkalekuaren tokian lurpeko aparkalekua egiteko proiektua egin dadila, eta gune hori urbanizatu dadila berdegunea sortzeko.

PRIMERO: Que se realice un proyecto para crear un parking subterráneo en el actual parking en superficie y se urbanice la zona para crear una zona verde.

BIGARRENA: Mozio honen berri ematea udal-komunikabideetan.

SEGUNDO: Que se informe de la presente moción en los medios de comunicación municipales.

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES
Fco. Javier Elorza
Xabier Benito
Carmen Díaz
Mikel Bildosola
Janire Ocio

BOZKETA/VOTACIÓN
BAI/SI: 6 (PP)
EZ/NO: 7 (EH Bildu, E. Podemos)
ABSTENTZIOA/ABSTENCIÓN: 12 (PNV, PSE-EE)

142.- GETXO-EH BILDU ALDERDIKO UDAL TALDEAK AURKEZTUTAKO MOZIOA: GETXO TENTSIO HANDIKO GUNE IZENDATZEA

142.- MOCIÓN DEL GRUPO MUNICIPAL EH BILDU S/ DECLARAR GETXO ZONA DE MERCADO RESIDENCIAL TENSIONADO.

Gehiengoz, honako mozio hau onartu

Por mayoría se aprueba la siguiente

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

CSV: GET/CSV/2023/24188 pcto273QDy

Sinatua: 27/10/2023 11:39:20 IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA (Idazkari Nagusia / Secretario General)
Firmado: 27/10/2023 12:37:36 AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa)

da:

Maiatzaren 24ko 12/2023 Etxebizitza Eskubiderako Legeko 18. artikuluaren arabera, etxebizitza-eskumena duten administrazioek tentsio handiko bizitegi-eremuak izenda ditzakete, bertako etxebizitza-eskaintza eskuragarriago bihurtzeko politika bereziak aurrera eramateko.

Era berean, ekainaren 18ko EAEko 3/2015 Etxebizitza Legeko 10. artikuluaren arabera, udalei ere badagokie etxebizitza-merkatuan eragiteko eskumena.

Ondorioz, Getxoko Udalak ere aukera dauka tentsio handiko bizitegi-eremuen deklarazio prozesua abian jartzeko, eremuotan etxebizitza konponbide eraginkorrak bilatzen laguntzeko, alegia, etxebizitza eskuragarriaren eskaintza egokia eta nahikoa sortzeko.

Horregatik guztiagatik, Getxoko EH Bildu udal taldeak mozio hau aurkeztu du, Osoko Bilkurak eztabaidatu eta onar dezan:

1.- Eusko Jauralitzako Etxebizitza Sailarekin lankidetzan aritzeko ereduaren aldeko apustua manten dezala, alokairuko etxebizitza publikoa eta birgaikuntza sustatzeko.

2.- Bere eskumeneko neurriak ezar ditzala, Biziguneren bidez etxebizitza hutsak alokairuan jartzea sustatzeko.

3.- Eusko Jauralitzako Etxebizitza

moción:

Conforme al artículo 18 de la Ley 12/2023, de 24 de mayo, por el derecho a la vivienda, las administraciones competentes en materia de vivienda podrán declarar zonas de mercado residencial tensionado a los efectos de llevar a cabo políticas especiales que hagan la oferta local de viviendas más asequible.

Asimismo, según el artículo 10 de la Ley 3/2015, de 18 de junio, de Vivienda, corresponde igualmente a los ayuntamientos la facultad de incidir en el mercado de la vivienda.

Por consiguiente, el Ayuntamiento de Getxo tiene la posibilidad de poner en marcha un proceso de declaración de zonas de mercado residencial tensionado a fin de fomentar la búsqueda de soluciones de los problemas de oferta de vivienda, es decir, para impulsar la existencia de una oferta suficiente y adecuada de vivienda.

Por todo ello, el grupo municipal EH Bildu de Getxo presenta esta moción, para que sea debatida y aprobada por el Pleno municipal:

1.- Continuar apostando por el modelo de colaboración con el Departamento de Vivienda del Gobierno Vasco para la promoción de vivienda pública de alquiler así como de rehabilitación.

2.- Establecer las medidas que sean de su competencia para fomentar la puesta en alquiler de las viviendas vacías a través de Bizigune.

3.- Solicitar al Departamento de

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
CSV: GET/CSV/2023/24188 pcto273QDy
Sinatua: 27/10/2023 11:39:20 IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA (Idazkari Nagusia / Secretario General)
Firmado: 27/10/2023 12:37:36 AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa)

Sailari eska diezaiola, Etxebizitzaren maiatzaren 24ko 12/2023 Legean ezarritako izapideak betez, tentsio handiko etxebizitza-eremu deklaratzeko udalerrian lege horretako baldintak betetzen dituzten zonak, analisi bat gin ondoren.

Vivienda de Gobierno Vasco a que, siguiendo los trámites establecidos en la Ley de Vivienda 12/2023 de 24 de Mayo, proceda con la declaración de zonas de mercado residencial tensionadas en aquellas zonas del municipio que cumplan, previo análisis, con los requisitos contenidos en la mencionada Ley a los efectos de realizar dicha declaración.

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES

Ane Larrakoetxea
Xabier Benito
Carmen Díaz
Gonzalo Zorrilla-Lequerica
Alvaro González

IRUZKINAK/COMENTARIOS

Onartutako gobernu-taldearen zuzenketa transakzionala./ Enmienda transaccional del equipo de gobierno aceptada.

BOZKETA/VOTACIÓN

BAI/SI: 19 (PNV, EH Bildu, PSE-EE, E. Podemos)
EZ/NO: 6 (PP)

143.- GETXO-EH BILDU ALDERDIKO UDAL TALDEAK AURKEZTUTAKO MOZIOA: GUARDIA ZIBILAREN KUARTELA HERRIAK BERRESKURATZEA.

143.- MOCIÓN DEL GRUPO MUNICIPAL EH BILDU S/LA RECUPERACIÓN DEL CUARTEL DE LA GUARDIA CIVIL.

Gehiengoz, honako mozio hau atzera bota da:

Por mayoría se rechaza la siguiente moción:

Getxon, Algortan hain zuzen ere, kuartel handia dugu herri erdian, Guardia Zibilaren kuartela, herriari inolako zerbitzua eman ez diona, baina aldiz herriarentzat garrantzitsuak diren lurrak okupatzen duena.

En Getxo, en concreto en Algorta, tenemos un cuartel grande en medio del municipio, el cuartel de la Guardia Civil, el cual no da ningún tipo de servicio al municipio y que, no obstante, ocupa tierras que son importantes para la localidad.

Kuartelak okupatzen duen tokiak etxebizitzak egin daitezke, hala onartu

En la ubicación que ocupa el cuartel se pueden construir viviendas, tal y como

zuen osoko bilkura honek 2014. urteko urriko mozio batean gehiengo absolutuarekin.

aprobó con mayoría absoluta este Pleno en una moción presentada en octubre de 2014.

9 urte pasa dira eta kuartelak bere tokian segitzen du, bertoko biztanleek ez dute Getxoko beste biztanleok ordaintzen ditugun zergak ordaintzen, esaterako ez dute HOZ ordaintzen, aldiz lur publikoaren eremu bat bereganatu dute segurtasunaren aitzakiapean, baina galdera da zer nolako segurtasuna? Nori ematen dio zerbitzua kuartel horrek?

Han pasado nueve años desde entonces y el cuartel continúa en el mismo lugar. Además, los vecinos y vecinas de la zona no tributan los impuestos que pagamos el resto; por ejemplo, no pagan el IBI pero se han apropiado de una zona del suelo público bajo el pretexto de la seguridad. Sin embargo, la pregunta es la siguiente: ¿qué tipo de seguridad? ¿A quién da servicio dicho cuartel?

Armen baimenak eta ikuskaritza egiteko edota NAN egiteko ez da beharrezkoa horren lur zati handia bereganatzea getxoztarron kalterako. Arrotza egiten zaigu Guardia Zibila, arrotza kuartela, arrotza kuartela herri erdian izatea.

No es necesario apropiarse de una parcela tan grande en perjuicio de la ciudadanía de Getxo únicamente para conceder permisos de armas, hacer inspecciones y expedir DNIs. La Guardia Civil nos resulta foránea, nos resulta foráneo el cuartel y sobre todo tener el cuartel en el centro del pueblo.

Hauek dira, hitzez hitz 2014ko urrian onartu ziren puntuak.

Los puntos indicados a continuación son literalmente los que se aprobaron en octubre de 2014.

l- Getxoko Udalak Administrazio orokorrari eskatzen dio aurrera eraman dezan bere segurtasun indarren moldapena bere eskumenen eremu hertsira, Gernikako Autonomia Estatutuan eta egun indarrean dagoen ordenamendu juridikoan ezarrita dagoen moduan.

l- El Ayuntamiento de Getxo solicita a la Administración General que lleve a cabo la adecuación de la fuerza de seguridad ciñéndose a su ámbito de competencia, de conformidad con lo establecido en el Estatuto de Autonomía de Gernika y en el ordenamiento jurídico vigente.

2.- Getxoko Udalak Eusko Jaurlaritzaren Segurtasun Sailari eskatzen dio Segurtasun batzordearen baitan lan egin dezala, estatuko segurtasun indarrean atzera-egiteko irizpideak ezar ditzan, egiazko segurtasun beharrak eta Gernikako Autonomía Estatutuak emandako

2.- El Ayuntamiento de Getxo solicita al Departamento de Seguridad del Gobierno Vasco que trabaje en la Comisión de Seguridad y que establezca criterios para retroceder en el ámbito de la fuerza de seguridad del Estado; todo ello, tomando en consideración las competencias

CSV: GET/CSV/2023/24188 pcto273QDy
Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
Sinatua: 27/10/2023 11:39:20 IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA (Idazkari Nagusia / Secretario General)
Firmado: 27/10/2023 12:37:36 AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa)

eskumenak aintzat harturik.

atribuidas por el Estatuto de Autonomía de Gernika y las verdaderas necesidades de seguridad.

3.- Hala ere eskatzen dugu Guardia Zibilak eta Polizia Nazionalak erabilitako ondasun higiezinak ondasun publiko bihur daitezela Getxon, eta Eusko Jaurlaritzak Udalarekin hitzartu ditzan ondasun higiezin horien erabilera.

3.- No obstante, solicitamos a la Guardia Civil y a la Policía Nacional que transformen en bien público los bienes inmuebles que utilizan; solicitamos también que el Gobierno Vasco acuerde con el Ayuntamiento el uso de dichos bienes inmuebles.

4.- Ondorioz, desio dugun prozesu horretan, Getxon dogoen Guardia Zibilaren kuartelaren etxebizitzak libratuko direnean, etxe horiek behar sozialetarako erabiltzea dela udal honen nahia adierazi nahi dugu.

4.- Por consiguiente, dentro del proceso que nos gustaría que se llevara a cabo, queremos indicar que la voluntad de este Ayuntamiento es utilizar las viviendas del cuartel de la Guardia Civil para necesidades sociales, cuando dichas viviendas se liberen.

Gauzak horrela Osoko Bilkura honek 2023.urteko iraila honetan zera erabakitzen du.

Así las cosas, este Pleno acuerda lo siguiente en septiembre de 2023:

1-. Osoko Bilkurak Alkateari eskatzen dio 2014. urteko urrian onartutako mozioa egikaritzeko beharrezko urratsak eman ditzala bai Eusko Jaurlaritzaren aurrean bai Estatuko gobernuaren aurrean.

1-. El Pleno solicita a la alcaldesa que dé los pasos necesarios para ejecutar la moción aprobada en abril de 2014 tanto ante el Gobierno Vasco como ante el Gobierno estatal.

2-. Getxoko Udaleko Osoko Bilkurak Getxoko Alkateari eskatzen dio Defentsa Ministerio eta Barne Ministerioarekin harremanetan jar dadila Guardia Zibilak okupatzen duen lur zorua herriarentzat berreskuratzeko izapideak egikaritzeko.

2-. El Pleno del Ayuntamiento de Getxo solicita a la alcaldesa que se ponga en contacto con el Ministerio de Defensa y el Ministerio de Interior para poder realizar las tramitaciones dirigidas a recuperar para la ciudadanía el suelo ocupado por la Guardia Civil.

3-. Getxoko Udaleko Osoko Bilkurak Getxoko Alkateari eta Hirigintza arloko zinegotziari eskatzen die, egun Guardia Zibilak okupatzen dituen lur horiek berreskuratzeko plan oso bat egin dezatela, lur horien balioaren aurrekontu ekonomiko eta erabilera

3-. El Pleno del Ayuntamiento de Getxo solicita a la alcaldesa de Getxo y al concejal del Área de Urbanismo la elaboración de un plan completo para la recuperación de dichas tierras ocupadas por la Guardia Civil, así

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
CSV: GET/CSV/2023/24188 pcto273QDy
Sinatua: Firmado: 27/10/2023 11:39:20 IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA (Idazkari Nagusia / Secretario General)
27/10/2023 12:37:36 AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa)

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
CSV: GET/CSV/2023/24188 pcto273QDy
Sinatua: 27/10/2023 11:39:20 IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA (Idazkari Nagusia / Secretario General)
Firmado: 27/10/2023 12:37:36 AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa)

plan estrategiko batekin batera, udalean adostuta. Eta beharrezkoa balitz, eraikinak erosteko plangintza ere egin dezatela.

como un presupuesto económico relativo al valor de dichas tierras y un plan de uso, acordados en el Ayuntamiento. Además, si fuera necesario, solicitamos que también realicen la planificación para la compra de los edificios.

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES

Ibon Rodríguez
Xabier Benito
Juanma González
Fco. Javier Elorza
Ignacio Uriarte

BOZKETA/VOTACIÓN

BAI/SI: 6 (EH Bildu)
EZ/NO: 9 (PP, PSE-EE)
ABSTENTZIOA/ABSTENCIÓN: 10 (PNV, E. Podemos)

144.- EH BILDU ETA ELKARREKIN PODEMOS UDAL-TALDEEN MOZIO BATERATUA, SILVIAREN ALDEKO JUSTIZIARI BURUZKOA.

Gehiengoz, honako mozio hau onartu da:

2018ko maiatzaren 26an, Silvia, emakume migratzailea eta Getxoko herritarra dena, atxilotu zuten, udalerri honetako polizia-etxera eraman zuten eta bortizki eraso zuten Ertzaintzako agenteek. Horren aurretik, Silviak atxiloketa irregularra jasan zuen supermerkatuaren atean, poliziak jazarritako etxegabe bat defendatu zuenean. Ondoren, polizia-etxe barruan, polizien tortura jasan zuen, bere zaintzapean zeuden agenteetako batek bortizki eraso baitzuen. Gaur egun publikoa den bideo batean gorde zen erasoa; hala ere, polizia-atestatu osatu gabea eta okerra aurkeztu zen, inplikatutako polizia-etxeak egina.

144.- MOCIÓN CONJUNTA DE LOS GRUPOS MUNICIPALES EH BILDU Y ELKARREKIN PODEMOS S/JUSTICIA PARA SILVIA.

Por mayoría se aprueba la siguiente moción:

El 26 de mayo de 2018, Silvia, mujer migrada y vecina de Getxo, fue detenida, llevada a la comisaría de este municipio y brutalmente agredida por agentes de la Ertzaintza. Silvia sufrió indiciariamente una detención irregular cuando, a la puerta de un supermercado, salió en defensa de una persona sin hogar que estaba siendo acosada por la policía. Posteriormente, ya dentro de la comisaria, es víctima de tortura policial al ser agredida violentamente por uno de los agentes que la custodian. La agresión quedó registrada en un video que actualmente es público pero, aun así, se presentó un atestado policial incompleto y sesgado

elaborado por la misma comisaría involucrada.

Eraso zuten agenteek ere faltsututako atestatua aurkeztu zuten, bai eta biktimak aurkeztutako salaketaren aurkako salaketa ere, zeinetan egitateak nahastu baitzituzten eta biktima gisa jokatu baitzuten. Bideoan dauden frogak direla-eta, poliziek atzera egin behar izan dute beren kontakizunean. Auto judizialean neurrigabekotzat jo da polizien jarduketa, eta adierazi da balitekeela agenteak gehiegikeriaz jokatu izana.

Los mismos agentes que la agredieron, presentaron un atestado falseado y una contradenuncia a la denuncia de la víctima, retorciendo los hechos y fingiendo ser las víctimas. Ante las pruebas en vídeo, los policías han tenido que retraerse en su relato. El auto judicial califica la actuación policial como desproporcionada, indicando una posible extralimitación del agente.

Hala eta guztiz ere, Eusko Jaurlaritza auzian bertaratu zen eta zazpi urteko kartzela eskatu zuen emakumearentzat, erresistentzia eta agintaritzaren aurkako atentatua egotzita. Are gehiago, justiziak ukatu dio froga gisa Istanbulgo Protokoloaren txosten bat aurkezteko aukera, zeina auzitegi-medikuek egin baitzuten tortura-irizpenarekin. Istanbulgo Protokoloa nazioarteko gidaliburua da, zeina nahitaez aplikatu behar baita tortura eta tratu txarrak ikertu eta dokumentatzeko.

Aún así, el Gobierno Vasco, se personó en la causa y actualmente pide 7 años de cárcel para ella por resistencia y atentado a la autoridad. En un capítulo aún más abusivo, la justicia le ha negado la posibilidad de presentar como prueba un informe del Protocolo de Estambul elaborado por médicos forenses con dictamen de tortura. El Protocolo de Estambul es un manual internacional de obligada aplicación para la investigación y documentación de los malos tratos y la tortura.

Silviaren aurkako salaketa, ebidentziak gorabehera, Eusko Jaurlaritzaren derrigortze edo abusutzat jo daiteke, polizia-torturen salaketa dela-eta zigortzeko. Halaber, kezkagarria da barne-ikerketen gaineko erregistrorik ez egotea.

La acusación desmedida hacia Silvia, a pesar de las evidencias, puede interpretarse como un abuso o coacción por parte del Gobierno Vasco, como castigo por su denuncia de las torturas policiales. Asimismo, la ausencia de registros de investigaciones internas es alarmante.

Adierazitako polizia-jarduketaren harira Eusko Legebiltzarrean egindako eskaerei dagokienez, orduan Eusko Legebiltzarreko Segurtasuneko sailburua zen Estefanía Beltrán de Herediak soilik irakurri zuen

Ante las peticiones realizadas en el Parlamento vasco de esta actuación policial, la entonces Consejera de Seguridad del Gobierno Vasco Estefanía Beltrán de Heredia, se limitó a leer el atestado elaborado por la misma

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
CSV: GET/CSV/2023/24188 pcto273QDy
Sinatua: Firmado: 27/10/2023 11:39:20 IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA (Idazkari Nagusia / Secretario General)
27/10/2023 12:37:36 AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa)

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

CSV: GET/CSV/2023/24188 pcto273QDy

Sinatua: 27/10/2023 11:39:20 IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA (Idazkari Nagusia / Secretario General)
Firmado: 27/10/2023 12:37:36 AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa)

egitateetan inplikatutako polizia-etxeak egindako atestatua, eta ez zituen aipatu ere egin biktimak aurkeztutako salaketak, jasandako lesioak eta eskuragarri dauden grabaketak. Jarduteko modu horrek, objektibotasun-falta erakusteaz gain, agerian utzi zuen polizia-jarduketa itxuraldatzeko eta agian ezkutatzeko asmoa. Ez ziren osorik azaldu egitateak, eta erantzukizuna desbideratu nahi izanaren zantzu argiak egon ziren; izan ere, biktima seinalatu zuten eta berari bota zioten errua, polizia-jarduketaren gaineko azterketa kritikoa eta objektiboa egin beharrean. Mediku-arretari uko egin ziola irakurri eta aipatu zen, baina ez zen adierazi hark auzitegi-mediku baten osasun-azterketa eskatu zuela.

Horregatik guztiagatik, Getxoko Udaleko Osoko Bilkura honi honako hau aurkeztu nahi diogu:

ERABAKI-PROPOSAMENA:

1. Getxoko Udalak gaitzesten du hizpide dugun polizia-jarduketa, zeina auto judizialean neurrigabekotzat eta gehiegizkotzat jo baita.

2. Torturaren eta polizia-jarduketa arrazisten aurkako udalerri izendatzea Getxo.

3. Getxoko Osoko Bilkurak konpromisoa hartzen du erabaki hau Eusko Legebiltzarrari, Lehendakaritzari eta Eusko Jaurlaritzako Segurtasun Sailari bidaltzeko.

4. Getxoko Udalak arrazakeriaren aurkako eta giza eskubideen gaineko prestakuntza areagotuko du Udaltzaingoan.

comisaría involucrada en los hechos, sin hacer mención ni dar voz a las denuncias presentadas por la víctima, ni a sus lesiones ni a la existencia de las grabaciones. Este actuar no solo demostró una falta de objetividad, sino que pareció tener la intención de maquillar y posiblemente encubrir la actuación policial. Los hechos fueron presentados de manera sesgada, y hubo indicios claros de que se intentaba desviar la responsabilidad, apuntando y culpabilizando hacia la víctima en lugar de hacer un examen crítico y objetivo de la conducta policial. Se leyó y se mencionó que rechazó la atención médica, ocultándose que ésta había solicitado el reconocimiento médico forense.

Por todo ello, elevamos al Pleno del Ayuntamiento de Getxo la siguiente

PROPUESTA DE ACUERDO:

1. El Ayuntamiento de Getxo condena la actuación policial que el auto judicial ha calificado como desproporcionada y extralimitada.

2. Declaramos Getxo como municipio contra la tortura y las actuaciones policiales racistas.

3. El pleno municipal de Getxo se compromete a enviar este acuerdo al Parlamento Vasco, a Lehendakaritza y a la Consejería de Seguridad del Gobierno Vasco.

4. El Ayuntamiento de Getxo se compromete a aumentar la formación en materia antirracista y de derechos humanos dentro del cuerpo de Policía

CSV: GET/CSV/2023/24188 pcto273QDy
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

Sinatua: 27/10/2023 11:39:20 IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA (Idazkari Nagusia / Secretario General)
Firmado: 27/10/2023 12:37:36 AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa)

Local.

5. Getxoko Udalak elkartasuna adierazten dio poliziak erasotako herritarrari eta beraren aurkako prozesu judiziala eteteko eskatzen du.

5. El Ayuntamiento de Getxo muestra su solidaridad hacia la vecina agredida por la policía y exige que se detenga el proceso judicial en su contra.

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES

Xabier Benito
Mihaela Jilavu
Oihane Zelaia
Eduardo Andrade
Ignacio Uriarte

BOZKETA/VOTACIÓN

BAI/SI: 7 (EH Bildu, E. Podemos)
EZ/NO: 6 (PP)
ABSTENTZIOA/ABSTENCIÓN: 12 (PNV, PSE-EE)

145.- ELKARREKIN PODEMOS UDAL TALDEAK AURKEZTUTAKO MOZIOA: GETXON ETXEBIZITZEN ALDE PREMIAZKO NEURRIAK HARTZEARI BURUZKOA.

Gehiengoz, honako mozio hau onartu da:

Etxebizitzaz ari garenean gure bizitzetan eragiten duten politika publikoak ditugu hizpide. Familia batzuetan, hilabete-amaierara ez heltzea dakar horrek eta, gazteen kasuan, ezin izatea emantzipatu. Etxebizitzak erosteko edo alokatzeko Getxoko prezioak altuenen artean kokatzen dira.

Gaur egun, gainera, gorenean dago Euriborra eta alokairuen hileko batez besteko prezioa 900 eurokoa da; hala, udalerri honetako prezioa hiri handienetakoen parean dago, hala nola Madril eta Bartzelonako prezioaren parean. EINk emandako datuen arabera, Euriborrak urtean ia 2.000

145.- MOCIÓN DEL GRUPO MUNICIPAL ELKARREKIN PODEMOS S/PAQUETE DE MEDIDAS URGENTES POR LA VIVIENDA EN GETXO.

Por mayoría se aprueba la siguiente moción:

Cuando hablamos de vivienda hablamos de políticas públicas que atraviesan nuestras vidas. En algunas familias supone hablar de no llegar a fin de mes o, en el caso de las personas jóvenes, es hablar de la no emancipación. Getxo tiene uno de los precios más altos a la hora de comprar vivienda o de alquilarla.

Hoy, además, tenemos un euribor por las nubes y unos alquileres que rozan los 900 euros mensuales de media, este municipio compite en precio con grandes ciudades como Madrid y Barcelona. Según datos del INE el Euríbor ha encarecido casi 2.000 euros

euroan garestitu du batez besteko hipoteka eta, interes-tasen igoeraren ondorioz, hipoteka aldagarriaren prezioa eguneratu behar dutenei batez bestean 200 eurotik gora igoko zaizkie hileko kuotak. Egoera hori ikusita, erakunde publikoek premiazkoa, eraginkorra eta bidezkoa den konponbidea planteatu behar dute, pertsona guztion etxebizitza-eskubidea defendatzen duena. Zeregin horretan, udaletan, dauzkagun eskumenengatik nahiz herritarren harremanetarako lehenengo lerroan egoteagatik, ezin dezakegu alde batera utzi guztiok dugun etxebizitza duinaz gozatzeko eskubidea, funtsezko gaia baita.

la hipoteca media al año y la subida de los tipos de interés provocará, a quienes tengan que actualizar el precio de su hipoteca variable, un aumento de las cuotas mensuales por encima de los 200 euros de media. Ante esta situación, las instituciones públicas deben plantear una solución urgente, eficaz y justa, que defienda el derecho a la vivienda para todas las personas. Es en este cometido donde los ayuntamientos, tanto por competencias como por ser la primera línea en contacto con la ciudadanía, no podemos dejar de lado un tema tan fundamental para las personas como es el derecho a una vivienda digna.

Mugimendu sozialen lanari eta Gobernu zentralean Podemos alderdiaren presentziari nahiz egindako presioari esker bultzatu da Estatuko Etxebizitza Legea, eta horren bitartez bermatzen dugu etxebizitza eskubidea dela, eta ez pribilegioa. Estatuko lehenengo Etxebizitza Legea da eta ez da azkena izango, ziur gaude.

Tenemos una Ley de Vivienda estatal, impulsada gracias al trabajo de los movimientos sociales y a la presencia y presión de Podemos en el Gobierno Central, con la que aseguramos que la vivienda sea un derecho y no un privilegio. Es la primera ley estatal de vivienda y no será la última, de esto estamos seguros y seguras.

Beste udal batzuk lanean hasi dira jada beren udalerriak tentsio handiko eremu deklaratzeko; Getxok haien urratsei jarraitu behar die eta, hartara, oinarrizko eskubide batekin espekulatzen dutenei aurre egiten dien legea betearazteko beharrezkoak diren baliabideak ezarri Getxon. Hala ere, etxebizitza-eskubide subjektiboa bermatzeko lehendik eskuragarri zeuden gainerako tresnak ere jarri behar dira martxan Getxon, gutxiengo baten espekulazio-interesaren gainetik eta gure udalerrian ere jarduten duten putre-funtsen gainetik: hutsik dauden etxebizitzak mobilizatzeko, legeak erabat betetzen direla bermatzeko,

Getxo debe seguir los pasos de otros Ayuntamientos que ya están trabajando para que sus municipios se declaren zonas tensionadas y hacer de esta forma que en Getxo se dispongan los recursos necesarios para se cumpla con una Ley que ha venido para confrontar a quien especula con un derecho fundamental. Pero también, Getxo debe poner en marcha el resto de herramientas de las que ya disponía para garantizar el derecho subjetivo a la vivienda por encima del interés especulativo de una minoría y de los fondos buitres que también operan en nuestro municipio: para movilizar la

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
CSV: GET/CSV/2023/24188 pcto273QDy
Sinatua: 27/10/2023 11:39:20 IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA (Idazkari Nagusia / Secretario General)
Firmado: 27/10/2023 12:37:36 AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa)

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
CSV: GET/CSV/2023/24188 pcto273QDy

Sinatua: 27/10/2023 11:39:20 IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA (Idazkari Nagusia / Secretario General)
Firmado: 27/10/2023 12:37:36 AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa)

udal-alokairuko etxebizitza babestuen parkea edukitzeko, etxebizitza turistikoak arautzeko eta erkidegoan nahiz kooperatiban oinarritutako bizimodu berriak sustatzeko.

Horregatik guztiagatik, gobernu taldeak planteatutako transakzio-zuzenketa onartu ondoren, mozio hau aurkeztu du, Udalbatzak eztabaidatu eta onar dezan:
ERABAKI-PROPOSAMENA:

1.- Eusko Jauralitzako Etxebizitza Sailarekin lankidetzan aritzeko ereduaren aldeko apustua manten dezala, alokairuko etxebizitza publikoa eta birgaikuntza sustatzeko.

2.- Bere eskumeneko neurriak ezar ditzala, Biziguneren bidez etxebizitza hutsak alokairuan jartzea sustatzeko.

3.- Eusko Jauralitzako Etxebizitza Sailari eska diezaiola, Etxebizitzaren maiatzaren 24ko 12/2023 Legean ezarritako izapideak betez, tentsio handiko etxebizitza-eremu deklaratzeko udalerrian lege horretako baldintak betetzen dituzten zonak, analisi bat gin ondoren.

vivienda vacía, para garantizar el cumplimiento íntegro de las leyes, para disponer de un parque de vivienda protegida de alquiler municipal, para regular los pisos turísticos y para fomentar nuevas formas de vida comunitaria y cooperativa.

Por todo ello, tras aceptar la enmienda transaccional planteada por el equipo de gobierno, presenta esta moción, para que sea debatida y aprobada por el Pleno municipal:
PROPUESTA DE ACUERDO :

1.- Continuar apostando por el modelo de colaboración con el Departamento de Vivienda del Gobierno Vasco para la promoción de vivienda pública de alquiler así como de rehabilitación.

2.- Establecer las medidas que sean de su competencia para fomentar la puesta en alquiler de las viviendas vacías a través de Bizigune.

3.- Solicitar al Departamento de Vivienda de Gobierno Vasco a que, siguiendo los trámites establecidos en la Ley de Vivienda 12/2023 de 24 de Mayo, proceda con la declaración de zonas de mercado residencial tensionadas en aquellas zonas del municipio que cumplan, previo análisis, con los requisitos contenidos en la mencionada Ley a los efectos de realizar dicha declaración.

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES

Xabier Benito
Carmen Díaz
Gonzalo Zorrilla-Lequerica
Alvaro González

IRUZKINAK/COMENTARIOS

CSV: GET/CSV/2023/24188 pcto273QDy
Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
Sinatua: 27/10/2023 11:39:20 IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA (Idazkari Nagusia / Secretario General)
Firmado: 27/10/2023 12:37:36 AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa)

Onartutako gobernu-taldearen zuzenketa transakzionala./ Enmienda transaccional del equipo de gobierno aceptada.

BOZKETA/VOTACIÓN
BAI/SI: 19 (PNV, EH Bildu, PSE-EE, E. Podemos)
EZ/NO: 6 (PP)

GALDE-ESKEAK

Ez dago.

13:33etan, alkateak osoko bilkura eten du, bilkura-aretoa aireztatu ahal izateko.

13:45etan ekin zaio berriro saioari.

RUEGOS Y PREGUNTAS

No se formulan.

Siendo las 13:33 horas la Alcaldesa suspende el pleno para que se pueda airear el salón de sesiones.

Siendo las 13:45 horas se reanuda la sesión.

HERRITARREN GALDERAK

Sarrikobasoko Aitor Ansoleagak (7. zk.) 90eko hamarkadako hainbat udal-ebazpenen berri eman du. Ebazpen horiek ez zioten onartu merkataritza-jarduerarik ezartzea, ezta eraikin horri buruzko ondorengo jarduketak ere.

Alkateak erantzun dio berarekin egon naizela eta egoera gertutik jarraitzen dela eta hainbat aukera proposatu zaizkiola. Azken bisitaren ondoren arkitektoak txostena egin ondoren, dagozkion erabakiak hartuko dira eta aukera posibleak eskainiko zaizkio.

Daniela Sisa SOS Arrazakeriako kideak Silviari Osoko Bilkuraren babesa eskertu dio eta abstenitu diren alderdiei dei egin die Udalak Silviari elkartasuna nola erakutsiko dion galdetzeko. Adierazi du epai judizial batek jasotzen duela neurrigabeko polizia-jarduera bat dagoela.

PREGUNTAS DE LA CIUDADANÍA

Aitor Ansoleaga, de Sarrikobaso nº 7 da cuenta de diferentes resoluciones municipales de los años 90 que no le admitieron implantar una actividad comercial y posteriores actuaciones respecto a dicho edificio.

La Alcaldesa le respode que ya he estado con él y se sigue de cerca la situación y se le han propuesto diferentes alternativas. Tras el informe del arquitecto después de la última visita se adoptarán las resoluciones oportunas y se le ofrecerán las alternativas posibles.

Daniela Sisa, de SOS Racismo, agradece el apoyo del Pleno a Silvia y hacen un llamamiento a los partidos qu ese han abstenido y pregunta cómo va a mostrar el ayuntamiento la solidaridad a Silvia. Indica que hay un fallo judicial que recoge que hay una actuación policial desmedida.

Alkateak adierazi du gaia goraka doala eta justizia errespetatu behar dela, baina adierazi du gobernu-taldeak giza eskubideak defendatzen dituela. Ez dago epai bat, baizik eta eztabaida konpontzen ez duen auto bat.

La Alcaldesa indica que la cuestión está subiudice y que hay que respetar la justicia pero manifiesta que el equipo de gobierno defiende los derechos humanos. No hay una sentencia sino un Auto que no resuelve el debate.

Eta beste aztergairik ez zegoenez, Alkateak bilera amaitutzat eman zuen egun horretako 14:02ean.

Y no habiendo otros asuntos que tratar, la Alcaldesa levantó la sesión siendo las 14 horas y 02 minutos de este día.

Saio honen laburpena transkribatu da, eta bideo-akta sistema baten bidez audobisual euskarrian egindako grabazioaren osotasuna bermatzen duen ondorengo aztarna elektroknikoa ***SHA512 - ddb382ef1f43fb231210ea2b3cf6a5816c95773b5efb803c80c665b16ae927429d64f6bfb01da10932c3875cf4ce428f88fa80f15f2e4cf757a19547dbadfe36***, nik Idazkari Nagusiak eta Alkateak nirekin sinatuz, horren guztiaren fede ematen dut.

De esta sesión, cuyo extracto se ha transcrito, y de la grabación en soporte audovisual realizada mediante un sistema de video-acta, con la siguiente huella electrónica que garantiza la integridad de la grabación: ***SHA512 - ddb382ef1f43fb231210ea2b3cf6a5816c95773b5efb803c80c665b16ae927429d64f6bfb01da10932c3875cf4ce428f88fa80f15f2e4cf757a19547dbadfe36***, como Secretario General y firmando la Alcaldesa en unión mía, doy fe.

Ikus-entzunezko artxiboa Getxoko Udalaren bideotekara joz kontsulta daiteke, esteka honetan:

El archivo audiovisual puede consultarse accediendo a la videoteca del ayuntamiento de Getxo en el siguiente enlace:

https://getxo.seneca.tv:443/s/z9rKXC6EQvtc2A4Xxx05Ig9ceCq87itZe3zvLsJYiuHHTZdj.wmv

CSV: GET/CSV/2023/24188 pcto273QDy
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
Sinatua: Firmado:
27/10/2023 11:39:20 IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA (Idazkari Nagusia / Secretario General)
27/10/2023 12:37:36 AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa)